



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 25 OCTOBRE 2017
GEMEENTERAAD VAN 25 OKTOBER 2017

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Michel Eylenbosch, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Mohammadi Chahid, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhloufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Lazare Mbulu Azanga, Carine Liekendaël, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Gilbert Hildgen, *Secrétaire adjoint/Adjunct-secretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Patricia Vande Maele, *Échevin(e)/Schepen* ;
Abdellah Achaoui, Houria Ouberrri, Badia El Belghiti, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Nader Rekik, Tania Dekens, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

25.10.2017/A/0001 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation citoyenne relative à l'absence de cours de néerlandais à l'école 6.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation citoyenne jointe en annexe.

Le point est retiré de l'ordre du jour, en l'absence des interpellants.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie betreffende het gebrek van een cursus nederlands in school 6.

Het punt wordt van de dagorde gehaald, wegens de afwezigheid van de interpellanten.

25.10.2017/A/0002 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Conseil de l'action sociale - Remplacement de Monsieur Pascal GARDINAL, démissionnaire, par Monsieur Andreï DETOURNAY.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 8.7.1976 organique des Centres publics d'action sociale ;
Considérant que, conformément à l'article 6 de la loi du 8.7.1976 précitée, le conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean est composé de treize membres ;
Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1976 relatif à l'élection des membres des conseils des centres publics locaux d'aide sociale ;
Considérant que le conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean a procédé à l'élection de 13 membres du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean, en sa séance du 17 décembre 2012 ;
Vu la délibération du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean par laquelle Monsieur Pascal GARDINAL a été désigné membre du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean, Monsieur Didier VAN MERRIS son premier suppléant et Monsieur Lazare MBULU AZANGA son second suppléant ;
Vu la démission de Monsieur Pascal GARDINAL de membre du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean en date du 10/10/2017 ;
Vu la démission de Madame Naima BENBELKHEIR de membre du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean en date du 23/10/2013 et de son remplacement par son premier suppléant Monsieur Didier VAN MERRIS ;
Vu l'acte de prestation de serment du 03/10/2013 de Monsieur Didier VAN MERRIS en vue de son installation comme membre effectif au conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean ;
Vu le renoncement de Monsieur Lazare MBULU AZANGA de faire usage de son mandat de second suppléant de Monsieur Pascal GARDINAL au conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean ;
Vu l'article 17 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale qui précise: " Lorsqu'un membre effectif cesse de faire partie du conseil de l'action sociale avant l'expiration de son mandat et qu'il n'a pas ou plus de suppléants, tous les conseillers communaux encore en fonction qui avaient signé la présentation du membre à remplacer, peuvent présenter ensemble un candidat membre effectif et un ou plusieurs suppléants. Dans ce cas, ces candidats sont proclamés élus, les candidats suppléants dans l'ordre de leur présentation".
Vu l'acte de présentation, signé par Françoise SCHEPMANS, Olivier MAHY, Jan GYPERS, Shazia MANZOOR, Michel EYLENBOSCH, Georges VAN LEECKWIJCK, Leonidas PAPADIZ et Loredana PALANGA, présentant comme membre effectif Monsieur Andreï DETOURNAY et comme membre suppléant Mohamed EL HAMOUTI ;
Constata que les conditions d'éligibilité prévues par l'article 7 de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976 sont remplies par le membre effectif et par son suppléant ;

Sont proclamés élus :

Membre effectif du conseil de l'action sociale	Suppléant de ce membre effectif, de plein droit et dans l'ordre de l'acte de présentation :
Andreï DETOURNAY Date de naissance : 24/11/1990 Profession : Infirmier	1. Mohamed EL HAMOUTI Date de naissance : 06/12/1978 Profession : Conseiller en énergie

La présente délibération sera envoyée en deux exemplaires au Collège juridictionnel de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, conformément à la loi du 8.7.1976 organique des Centres publics d'action sociale.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 33 votes positifs, 2 abstentions.

Departement Algemene diensten en Demografie

Gemeentelijk secretariaat - Raad voor maatschappelijk welzijn - Vervanging van Mijnheer Pascal GARDINAL, ontslagnemer, door Mijnheer Andreï DETOURNAY.

DE RAAD,

Gezien de organieke wet van 8.7.1976 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Overwegende dat, conform het artikel 6 van de voornoemde wet van 8.7.1976, de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek samengesteld is uit dertien leden ;

Gezien het koninklijk besluit van 22 november 1976 betreffende de verkiezing van de raadsleden van de lokale openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Overwegende dat de gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek overgegaan is tot de verkiezing van de 13 leden van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek in zijn zitting van 17 december 2012;

Gezien de beraadslaging van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek waarin Mijnheer Pascal GARDINAL aangesteld werd als werkend lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek, Mijnheer Didier VAN MERRIS als zijn eerste opvolger en Mijnheer Lazare MBULU AZANGA als zijn tweede opvolger ;

Gezien het ontslag van Mijnheer Pascal GARDINAL op 10/10/2017 als lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek;

Gezien het ontslag van Mevrouw Naima BENBELKHEIR op 23/10/2013 als lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek en haar vervanging door haar eerste opvolger Mijnheer Didier VAN MERRIS ;

Gezien de eedaflegginsakte van 3/10/2013 van Mijnheer Didier VAN MERRIS met het oog op zijn installatie als effectieve lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek;

Gezien dat Mijnheer Lazare MBULU AZANGA afstand hebben gedaan van de gebruikmaking van zijn mandaat als tweede opvolger van Mijnheer Pascal GARDINAL in de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek;

Gezien het artikel 17 van de organieke wet van 8 juli 1976 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn dat stipuleert: " Wanneer een werkend lid voor het verstrijken van zijn mandaat ophoudt deel uit te maken van de raad voor maatschappelijk welzijn en hij geen opvolger of opvolgers meer heeft, kunnen alle nog in functie zijnde gemeenteraadsleden die de voordracht van het te vervangen lid hadden ondertekend, gezamenlijk een kandidaat-werkend lid en een of meer kandidaat-opvolgers voordragen. In dit geval zijn deze kandidaten gekozen verklaard, de kandidaat-opvolgers in de orde van hun voordracht".

Gezien de akte van voordracht, ondertekend door Françoise SCHEPMANS, Olivier MAHY, Jan GYPERS, Shazia MANZOOR, Michel EYLENBOSCH, Georges VAN LEECKWIJCK, Leonidas PAPADIZ en Loredana PALANGA, stellen als kandidaat-werkend lid Mijnheer Andreï DETOURNAY en als kandidaat-opvolger Mohamed EL HAMOUTI voor;

Stelt vast dat de verkiezingsvoorwaarden overeenkomstig artikel 7 van de organieke

wet van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976 vervuld zijn door het werkend lid en haar opvolgers;

Worden gekozen verklaard :

Werkend lid van de raad voor maatschappelijk welzijn	Opvolger van dit werkend lid, van rechtswege en in de orde van de voordrachtakte :
Andrei DETOURNAY Geboortedatum : 24/11/1990 Beroep : Verpleger	1. Mohamed EL HAMOUTI Geboortedatum : 06/12/1978 Beroep : Energie adviseur

De huidige beraadslaging zal overgemaakt worden in twee exemplaren aan het Rechtscollege van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, overeenkomstig met de organieke wet van 8.7.1976 van de Openbare Centra voor het Maatschappelijk Welzijn.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 33 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

25.10.2017/A/0003 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA -
Prolongation du mandat de représentation auprès du notaire - Assemblée Générale
Extraordinaire HYDROBRU.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment ses articles 117 à 122 ;

Vu la Loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales ;

Vu le Code des sociétés, notamment ses articles 671 et 681 et suivants ;

Vu l'ordonnance du 8 mai 2014 portant assentiment à l'Accord de coopération conclu le 13 février 2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux intercommunales interrégionales et cet accord de coopération ;

Vu l'Ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau telle que modifiée par l'Ordonnance du 23 juin 2017 publiée le 28 juin 2017 ;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu les statuts des intercommunales VIVAQUA et HYDROBRU ;

Vu l'assemblée générale extraordinaire de l'intercommunale VIVAQUA du 8 novembre 2016 approuvant la fusion entre VIVAQUA et HYDROBRU ;

Vu l'assemblée générale extraordinaire de l'intercommunale HYDROBRU du 8 novembre 2016 approuvant la fusion entre VIVAQUA et HYDROBRU ;

Considérant que l'Ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau telle que modifiée le 23 juin 2017 prévoit que sont censées être réalisées, au 31 décembre 2016, les conditions suspensives assortissant toute fusion entre opérateurs de l'eau visés au chapitre III de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, régulièrement adoptées par les organes

compétents avant le 31 décembre 2016 si ces conditions suspensives se réalisent le 31 décembre 2017 au plus tard, et pour autant que les mandataires valablement désignés à cet effet par l'assemblée générale lors de l'adoption de l'acte de fusion de ces opérateurs constatent leur réalisation ;
Vu la convocation à l'assemblée générale extraordinaire d'HYDROBRU du 23 novembre 2017 et l'ordre du jour y annexé ;

DECIDE :

Article unique :

Pour autant que de besoin, de confirmer et de prolonger, jusqu'à la date de constatation effective de la fusion, les pouvoirs octroyés à M. le Président du Conseil d'Administration d'HYDROBRU, agissant conjointement avec un Administrateur, dans sa sixième résolution, par l'assemblée générale extraordinaire d'HYDROBRU du 8 novembre 2016 approuvant la fusion afin de constater la réalisation des conditions suspensives à cette fusion.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 33 votes positifs, 2 abstentions.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA - Verlenging van het vertegenwoordigingsmandaat bij de notaris - Bijzondere Algemene Vergadering HYDROBRU.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, met name de artikelen 117 tot 122 ervan;

Gelet op de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales.

Gelet op het Wetboek van vennootschappen, met name de artikelen 671 en 681 en volgende;

Gelet op de ordonnantie van 8 mei 2014 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord gesloten op 13 februari 2014 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales en dat samenwerkingsakkoord;

Gelet op de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid gewijzigd op 23 juni 2017 door het Brussels parlement gepubliceerd op 28 juni 2017;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de statuten van de intercommunales VIVAQUA en HYDROBRU;

Gelet op de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van de intercommunale VIVAQUA van 8 november 2016 waarop de fusie tussen VIVAQUA en HYDROBRU werd goedgekeurd;

Gelet op de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van de intercommunale HYDROBRU van 8 november 2016 waarop de fusie tussen VIVAQUA en HYDROBRU werd goedgekeurd;

Overwegende dat de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid gewijzigd op 23 juni 2017 bepaalt dat op 31 december 2016 verondersteld wordt te zijn voldaan aan de opschortende voorwaarden die gekoppeld zijn aan elke fusie tussen de wateroperatoren bedoeld in Hoofdstuk III van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, die regelmatig werd goedgekeurd door de bevoegde organen vóór 31 december 2016, op voorwaarde dat aan die opschortende voorwaarden is voldaan uiterlijk op 31 december

2017 en voor zover de mandatarissen die daartoe geldig zijn aangewezen door de Algemene Vergadering op haar buitengewone zitting over de fusie van die operatoren vaststellen dat aan die voorwaarden is voldaan;
Gelet op uitnodiging op de Buitengewone algemene vergadering van HYDROBRU van 23 november 2017 en de hierbij gevoegde dagorde;

BESLUIT :

Enig artikel :

Voor zover nodig, tot de datum waarop de fusie daadwerkelijk wordt vastgesteld, de bevoegdheden te bevestigen en te verlengen die werden toegekend aan de voorzitter van de Raad van Bestuur, gezamenlijk handelend met een Bestuurder, in haar zesde resolutie, door de Algemene Vergadering van HYDROBRU op haar buitengewone zitting van 8 november 2016 waarop de fusie werd goedgekeurd om de verwezenlijking van de opschortende voorwaarden voor deze fusie vast te stellen.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 33 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

25.10.2017/A/0004 **Département Services généraux et Démographie**
Economie - Classes moyennes - Marché dominical sur la place Communale -
Renouvellement de la concession - Approbation des conditions et du mode de
passation.

LE CONSEIL,

Vu la Directive européenne 2014/23/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur l'attribution de contrats de concessions ;

Vu la communication interprétative 2000/C 121/02 de la Commission européenne du 29 avril 2000 sur les concessions en droit communautaire ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux concessions

Vu l'article 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu le règlement communal relatif aux activités ambulantes – marchés ;

Considérant qu'une des missions du service Economie - Classes moyennes est la gestion des marchés sur le territoire de la Commune de Molenbeek Saint-Jean ;

Considérant que trois marchés hebdomadaires sont organisés sur le territoire de la commune dont ceux du mardi et du jeudi sont gérés par la commune tandis que celui du dimanche est confié au concessionnaire « les Etablissements CHARVE » ;

Considérant que la Concession accordée à l'entreprise CHARVE, vient à l'expiration le 31 décembre 2017 ;

Considérant qu'en conséquence, il est nécessaire d'octroyer une nouvelle concession pour l'exploitation de ce marché pour une période de trois ans ;

Considérant que le montant estimé s'élève à 79.000 par an (245 mètres au tarif de 5.50 €) multiplié par trois années ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le cahier des charges établi en vue d'octroyer une nouvelle concession de

3 ans pour l'exploitation du marché dominical de la place Communale, ci-annexé ;
Article 2 :
De procéder à la publication des cahiers de charges;

Expédition de la présente délibération : Services Evénements, Economat, GRH, Communication, Gardiens de la paix, Police, Imprimerie, Atelier Communal.
La présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de Tutelle conformément aux dispositions de l'ordonnance du 14 mai 1998 ainsi qu'à celles de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Algemene diensten en Demografie
Economie - Middenstand - Zondagmarkt op de Gemeenteplaats - Hernieuwing van de concessie - Goedkeuring van de voorwaarden en de gunningswijze.

DE RAAD,

Gelet op de Europese Richtlijn 2014/23/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de toekenning van concessieovereenkomsten;
Gelet op de interpretatieve mededeling 2000/C 121/02 van de Europese Commissie van 29 april 2000 over de concessieovereenkomsten in het communautaire recht;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de concessies;
Gelet op het artikel 232 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op het gemeentereglement betreffende de ambulante activiteiten - markten;
Overwegende dat één van de opdrachten van de dienst Economie - Middenstand het beheer van de markten op het grondgebied van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek is;
Overwegende dat er op het grondgebied van de gemeente drie wekelijkse markten gehouden worden waarvan deze van dinsdag en donderdag beheerd worden door de gemeente terwijl deze van zondag toevertrouwd wordt aan de concessiehouder "*les Etablissements CHARVE*";
Overwegende dat de concessie toegekend aan de onderneming CHAVRE tot het einde komt op 31 december 2017;
Overwegende dat het bijgevolg nodig is om een nieuwe concessie toe te kennen voor de uitbating van deze markt voor een periode van drie jaar;
Overwegende dat het geraamde bedrag 79.000 per jaar bedraagt (245 meetstaten ten bedrage van 5.50 EUR) vermenigvuldigd met drie jaar;

BESLIST :

Artikel 1:

Het bestek goed te keuren opgesteld voor de toekenning van een nieuwe concessie van 3 jaar voor de uitbating van de zondagmarkt op de Gemeenteplaats, hierbij gevoegd;

Artikel 2:

Over te gaan tot de publicatie van de bestekken;

Verzending van deze beraadslaging: Dienst Evenementen, Economaat, HRM, Communicatie, Gemeenschapswachten, Politie, Drukkerij, Gemeentelijk Ateliers.

Deze beraadslaging wordt ter goedkeuring naar de toezichthoudende overheid overgezonden overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 14 mei 1998 en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0005 **Département des Ressources Humaines**
GRH - Personnel communal - Horaire de travail - Centre PSE.

Le point sera retiré en séance.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Departement Human Ressources
HRM - Gemeentelijk personeel - Huurrooster - Centrum PSE.

Het punt zal tijdens de zitting ingetrokken worden.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

25.10.2017/A/0006 **Département des Ressources Humaines**
GRH - Instauration d'un horaire flexible pour le service PUIC.

Le point est retiré.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Departement Human Ressources
Grh - Instelling van een flexibel uurrooster voor de dienst ANIP.

Het punt wordt ingetrokken.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

25.10.2017/A/0007 **Département Finances**
Finances - Budget communal 2017 - Modifications budgétaires n°4.

LE CONSEIL,

Vu l'article 15 du RGCC;

Considérant que certaines allocations de crédits des budgets ordinaire et extraordinaire 2017 doivent être modifiées;

Vu le tableau des modifications budgétaires;

DECIDE :

Article unique :
D'approuver les modifications budgétaires n°4 2017.

Expédition de la présente délibération sera faite, pour approbation, à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 25 votes positifs, 1 vote négatif, 9 abstentions.

Departement Financiën
Financiën - Gemeentebegroting 2017 - Begrotingswijzigingen nr 4.

DE RAAD,

Gezien artikel 15 van het ARGB;
Overwegende dat sommige kredieten van de gewone en buitengewone begroting 2017 moeten gewijzigd worden;
Gezien de tabel van de begrotingswijzigingen;

BESLUIT :

Enig artikel :
De begrotingswijzigingen nr 4 2017 goed te keuren.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichhoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 25 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 9 onthoudingen.

25.10.2017/A/0008 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Propriétés Communales - Rue des Béguines, 101 - Occupation des locaux destinés à accueillir une crèche par l'ASBL Molenketjes - Avenant n°1 à la convention d'occupation.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 17 décembre 2014 décidant e.a:

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation, pour une durée limitée de 9 ans, par l'ASBL Molenketjes des locaux destinés à accueillir la crèche Harlekijntje sise rue des Béguines, 101 (cave – rez-de-chaussée – espace extérieur);

Article 2 :

D'approuver la gratuité de l'occupation et la prise en charge par l'ASBL de la consommation énergétique;

Prend connaissance du projet d'avenant n°1 à la convention d'occupation par l'ASBL Molenketjes des locaux sis rue des Béguines, 101 relatif à la diminution du montant forfaitaire des charges à payer du fait de l'occupation moins importante des lieux;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 16 octobre 2017;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le projet d'avenant n°1 (diminution des charges forfaitaires) à la convention d'occupation par l'ASBL Molenketjes des locaux destinés à accueillir une crèche sis rue des Béguines, 101 datée du 29 décembre 2014.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer
Gemeentelijke Eigendommen - Begijnenstraat 101 - Gebruik van de lokalen bestemd om een kinderdagverblijf te ontvangen door de VZW Molenketjes - Aanhangsel nr.1 van de gebruiksovereenkomst.

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging d.d. van 17 december 2014 houdende beslissing:

Artikel 1 :

De ontwerpovereenkomst voor het gebruik door de VZW Molenketjes van de lokalen die bestemd zijn voor het herbergen van het kinderdagverblijf Harlekijntje, gelegen Begijnenstraat 101 (kelder – gelijkvloers – buiten ruimte), voor een beperkte duur van 9 jaar goed te keuren;

Artikel 2:

Het gratis gebruik en het overnemen door de VZW van de energiekosten goed te keuren;

Neemt kennis van het ontwerp van het aanhangsel nr.1 van de gebruiksovereenkomst door de VZW Molenketjes van het goed gelegen te Begijnenstraat 101 betreffende de vermindering van het forfaitaire bedrag van de energiekosten aangezien dat de ruimte van de nieuwe woning kleiner is;

Gelet op de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 oktober 2017;

BESLIST :

Enig artikel :

Het ontwerp van het aanhangsel nr.1 (vermindering van de forfaitaire energiekosten) van de gebruiksovereenkomst door de VZW Molenketjes van de lokalen die bestemd zijn voor het herbergen van het kinderdagverblijf Harlekijntje gelegen Begijnenstraat 101 van 29 december 2014 goed te keuren.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

25.10.2017/A/0009 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de quartier
durable Petite Senne - WAQ - Ateliers samedi matin.

LE CONSEIL,

Considérant qu'en correspondance avec la fiche projet dans le dossier de base du Contrat de quartier durable Petite Senne, l'Antenne de quartier a entre autre comme objectif d'organiser des ateliers hebdomadaires pour les enfants du quartier;

Considérant que le samedi matin est un des moments les plus favorables pour organiser des ateliers;

Considérant que 2 ateliers différents sont prévus le samedi matin de 10h à 12h, un atelier pour les enfants de 3-5 ans et un autre pour les enfants de 6-9 ans;

Considérant que IBO De Verliefde Wolk autorise l'antenne de quartier à utiliser ses locaux, qui se situent dans le même immeuble que l'antenne de quartier, les samedis matin, moyennant une contribution pour les charges de 5,00 EUR par séance de 2 heures;

Considérant qu'il y a lieu d'établir une convention entre IBO De Verliefde Wolk et la Commune, dans laquelle sera stipulé le fait que, dans le cadre de l'occupation des locaux, la Commune payera 5,00 EUR pour les charges par séance de 2 heures;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits sur l'article 8490/124-48 du budget ordinaire de l'exercice 2017, et que les dépenses sont couvertes à 100% par les subsides octroyés dans le cadre du Contrat de Quartier Durable Petite Senne;

Considérant qu'il y a des recettes de prélèvement disponibles à l'article 9301/954-01 (DC n° 4828);

DECIDE:

Article 1:

D'approuver la convention entre IBO De Verliefde Wolk et la Commune;

Article 2:

D'approuver le mode de financement de la dépense, à savoir à 100% par des subsides octroyés dans le cadre du contrat de quartier durable Petite Senne (DC n° 4828 / article de recettes de prélèvement 9301/954-01 du fonds de réserve).

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling
Afdeling Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Duurzaam wijkcontract
Zinneke - WAQ - Workshops zaterdagvoormiddag.

DE RAAD,

Overwegende dat de Wijkantenne, in overeenstemming met de projectfiche in het basisprogramma van het duurzaam wijkcontract Zinneke, o.a. de organisatie van wekelijkse ateliers voor kinderen van de wijk als doelstelling heeft;

Overwegende dat de zaterdagvoormiddag één van de meest geschikte momenten is om ateliers te organiseren;

Overwegende dat 2 verschillende ateliers voorzien zijn op zaterdagvoormiddag van 10u tot 12u, een atelier voor kinderen van 3-5 jaar en een ander atelier voor kinderen van 6-9 jaar;

Overwegende dat IBO De Verliefde Wolk de wijkantenne toestaat om op zaterdagvoormiddagen hun lokalen, die zich in hetzelfde gebouw als de Wijkantenne bevinden, te gebruiken mits een bijdrage aan de lasten van 5,00 EUR per sessie van 2 uur;

Overwegende dat er een overeenkomst moet worden afgesloten tussen IBO De Verliefde Wolk en de Gemeente, waarin staat dat in ruil voor het gebruik de Gemeente 5,00 EUR bijdraagt voor de lasten per sessie van 2 uur;

Overwegende dat de nodige kredieten zijn ingeschreven op het artikel 8490/124-48 van de gewone begroting van het dienstjaar 2017, en dat de uitgave voor 100% wordt gedekt door de in het kader van het Duurzaam Wijkcontract Zinneke toegekende subsidies;

Overwegende dat er overboekingsontvangsten beschikbaar zijn op artikel 9301/954-01 (VR nr 4828);

BESLIST:

Artikel 1:

De overeenkomst tussen IBO De Verliefde Wolk en de Gemeente goed te keuren;

Article 2:

De financieringswijze van de uitgave goed te keuren, nl voor 100% door de subsidies toegekend in het kader van het duurzaam wijkcontract Zinneke (VR nr 4828 / overboekingsontvangstartikel 9301/954-01 uit reservefonds).

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0010 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de quartier durable Petite Senne - Occupation temporaire du bien sis quai de l'Industrie 75.

LE CONSEIL,

Considérant que l'immeuble sis Quai de l'industrie, 75 est vide et qu'il fait l'objet d'un projet de création de logements conventionnés dans le cadre des opérations 1.C2B « Logements Conventionnés Industrie » et 1.C4 « Recyclerie » du Contrat de quartier durable « Petite Senne » ;

Considérant qu'une consultation a été faite auprès de plusieurs associations: Koekelbergse Alliantie voor Knutselaars, Energies et Ressources, Communa, Toestand, Marcel Bike Café et Domus Art Kunst (DAK) ;

Considérant que l'ASBL DAK est la seule association qui a sollicité l'occupation du bâtiment, et ceci dans le cadre de ses missions (soutenir, informer, proposer et mettre à disposition des solutions alternatives quant aux infrastructures culturelles et au logement à Bruxelles, au profit des jeunes et des étudiants, belges comme étrangers) ;

Considérant que suite aux questions du Collège du 18 septembre 2017 par rapport à l'asbl DAK, l'Echevin Gypers l'a rencontré pour mieux connaître leur projet;

Considérant que le bien donné en occupation précaire sera transformé par l'ASBL en vue d'y mener des activités principalement culturelles visant la promotion des initiatives

citoyennes, artistiques et d'entreprenariat social et d'y installer 1 logement de fonction (max 2 ou 3 personnes) pour garantir une présence sur place qui contribuera au contrôle social, ce qui est recherché via les occupations temporaires;

Considérant que cette association a deux projets d'occupation temporaire sur 2 sites des Communes d'Uccle et Ixelles;

Considérant que l'occupation temporaire du Quai de l'Industrie 75 assurerait donc une présence sociale dans l'immeuble, ce qui permet d'éviter le vandalisme et le squattage ;

Considérant qu'il y a lieu dès lors de conclure une convention d'occupation entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'ASBL DAK pour une période allant de la signature de la convention au 31 décembre 2018, à titre gratuit, avec la prise en charge des consommations d'eau et d'énergies par l'ASBL DAK ;

Considérant que l'association supportera la responsabilité et l'entièreté des dépenses liées aux travaux d'aménagement estimés à 13.200,00 EUR ;

Considérant que l'asbl prévoit un lieu d'ateliers, de réunions et de stockage avec une ouverture au public (en respectant l'avis du SIAMU, assurances etc) ;

Considérant que cette convention a été soumise au service des Affaires Juridiques ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation, pour une période allant de la signature de la convention au 31 décembre 2018 par l'ASBL DAK de l'immeuble sis Quai de l'Industrie 75;

Article 2 :

D'approuver la gratuité de l'occupation, la prise en charge par l'ASBL DAK des consommations d'eau et d'énergies et les travaux d'aménagement du bien estimés à 13.200,00 EUR ;

Article 3 :

De ne supporter aucune responsabilité en cas de perte ou de vol de matériel.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Zinneke - Tijdelijk gebruik van het goed gelegen Nijverheidskaai 75.

DE RAAD,

Overwegende dat het gebouw gelegen te Nijverheidskaai 75 leegstaat en dat dit het voorwerp uitmaakt van de creatie van "Geconventioneerde woningen" van operatie 1.C2B en van een "Recyclerie" van operatie 1.C4 van het duurzaam wijkcontract "Zinneke";

Overwegende dat een raadpleging werd georganiseerd bij verschillende verenigingen: Koekelbergse Alliantie voor Knutselaars, Energies et Ressources, Communa, Toestand, Marcel Bike Café et Domus Art Kunst (DAK);

Overwegende dat de vzw DAK de enige vereniging is die het gebruik van het gebouw gevraagd heeft in het kader van haar statutaire opdrachten (het ondersteunen, informeren, ter beschikking stellen van alternatieve oplossingen wat betreft culturele infrastructuur en huisvesting in Brussel, ten voordele van jongeren en studenten, zowel Belgen als vreemdelingen);

Overwegende dat ten gevolge van de vragen van het College van 18 september 2017 betreffende de vzw, Schepen Gypers een ontmoeting heeft gehad met de vzw DAK om

hun project beter te kennen;

Overwegende dat het in tijdelijk gebruik gegeven vastgoed zal veranderd worden door de vzw om er hoofdzakelijk culturele activiteiten te begeleiden die de promotie beogen van burger-, artistieke en sociaal ondernemerschapsinitiatieven en om er 1 functiewoning (voor max 2 of 3 personen) in te voorzien om een aanwezigheid ter plaatse te garanderen die zal bijdragen aan de sociale controle, hetgeen beoogd wordt via het tijdelijk gebruik;

Overwegende dat deze vereniging reeds 2 projecten van tijdelijk gebruik heeft op 2 sites van de Gemeentes Ukkel en Elsene;

Overwegende dat het tijdelijk gebruik van Nijverheidskaai 75 een sociale aanwezigheid zou verzekeren in het gebouw, wat vandalisme en kraken laat voorkomen;

Overwegende dat er dus moet overgegaan worden tot het afsluiten van een gebruiksovereenkomst tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de vzw DAK voor een periode gaande van de handtekening van de overeenkomst tot 31 december 2018, gratis, met de tenlasteneming van het energie- en waterverbruik door de vzw DAK;

Overwegende dat de vzw DAK de verantwoordelijkheid en de betaling ten laste neemt van de inrichtingswerken van het vastgoed voor een bedrag geschat op 13.200,00 EUR ;

Overwegende dat de vereniging een plaats voor ateliers, vergaderingen en stockage voorziet met een openstelling voor het publiek (met respect voor het advies van de Brandweer, verzekeringen enz) ;

Overwegende dat deze overeenkomst voorgelegd werd aan de dienst Juridische Zaken; Gelet op de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST:

Artikel 1:

Het ontwerp van de gebruiksovereenkomst goed te keuren, voor een periode gaande van de handtekening van de overeenkomst tot 31 december 2018 door de vzw DAK van het gebouw gelegen te Nijverheidskaai 75;

Artikel 2:

Het gratis karakter goed te keuren van het gebruik, de tenlasteneming door de vzw DAK van het water- en energieverbruik en de inrichtingswerken van het vastgoed voor een bedrag geschat op 13.200,00 EUR ;

Artikel 3:

Geen enkele verantwoordelijkheid te dragen in geval van verlies of diefstal van materiaal.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0011 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de quartier durable « Autour de Léopold II » - Projet « Ulens » - Construction d'une école primaire néerlandophone de 384 places et d'une crèche néerlandophone de 48 places sur le terrain sis rue Ulens 40/44 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation de la convention de collaboration entre la Commune et GO!.

LE CONSEIL,

Considérant que le projet « Ulens » prévoit la "construction d'une école d'environ 450 places et d'une crèche de 48 places" ;

Vu la délibération du Collège du 26.09.2016 qui désigne GO! comme seul partenaire et gestionnaire possible pour le projet d'école ;

Vu le préambule de la convention de collaboration dans le cadre de la construction d'une école primaire néerlandophone de 384 places et d'une crèche néerlandophone de 48 places sur le terrain sis rue Ulens 40-44 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean;

Considérant que l'école et la crèche se situeront dans un seul et même bâtiment et que GO! construira le bâtiment abritant ces 2 fonctions ;

Considérant qu'une convention de collaboration entre la commune et GO! doit être établie pour déléguer la maîtrise d'ouvrage à GO! pour la construction de l'école et de la crèche ;

Considérant que la convention établit les droits et obligations des parties et est un préalable nécessaire au lancement des études préalables, des marchés de services et de travaux ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention de collaboration entre la commune et GO!, en ce compris son préambule.

Une copie de la présente délibération sera transmise aux services suivants: B4, B6, B32 et B39.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract "Rond Leopold II" - Project "Ulens" - Bouw van een Nederlandstalige basisschool met 384 plaatsen en een Nederlandstalig kinderdagverblijf op het stuk grond gelegen Ulensstraat 40/44 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente en GO!.

DE RAAD,

Overwegende dat het project "Ulens" de "bouw van een school voor ongeveer 450 plaatsen en een crèche van 48 plaatsen omvat;

Gezien de beraadslaging van het College van 26.09.2016 dat GO! heeft aangewezen als enige mogelijke partner en beheerder van het schoolproject;

Gezien de inleiding van de samenwerkingsovereenkomst in het kader van de bouw van een nederlandstalige basisschool van 384 plaatsen en een nederlandstalig kinderdagverblijf van 48 plaatsen op het terrein gelegen Ulensstraat 40-44 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat de school en de crèche zich in 1 gebouw zullen bevinden en dat GO! het gebouw zal bouwen waarin deze 2 functies zich zullen bevinden;

Overwegende dat een samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente en GO! moet opgesteld worden om GO! aan te duiden als gedelegeerd bouwheer voor de bouw van de school en de crèche;

Overwegende dat de overeenkomst de rechten en plichten van beide partijen vastlegt en noodzakelijk is vóór het plaatsen van de overheidsopdrachten voor voorbereidende studies, diensten en werken;

BESLUIT :

Enig artikel :

De samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente en GO! goed te keuren, hierin begrepen de inleiding.

Een kopie van de huidige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de volgende diensten: B4, B6, B32 en B39.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0012 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics - Marché de travaux - Entretien et réfection du revêtement hydrocarboné des voiries à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Augmentation des crédits nécessaires - CSC 17.011.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que les arrêtés pris en exécution de cette loi ;

Vu la Nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du Conseil communal du 21.06.2017 décidant :

-d'approuver le cahier spécial des charges et le métré pour l'entretien et la réfection du revêtement hydrocarboné des voiries à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;

-d'approuver l'avis de marché pour l'entretien et la réfection du revêtement hydrocarboné des voiries à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;

-d'approuver la dépense d'un montant de 790.000 € (TVAC) ;

Considérant que le montant des crédits nécessaires a été augmenté d'un montant 395.000 EUR et, après une modification budgétaire, s'élève à 1.185.000 EUR TVAC ;

Considérant que les crédits nécessaires sont prévus à l'article 4210/735/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017 et seront financés par des emprunts ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver l'augmentation des crédits nécessaires du marché pour l'entretien et la réfection du revêtement hydrocarboné des voiries à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, d'un montant de 395.000 EUR (montant total: 1.185.000 EUR TVAC).

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten -

Opdracht voor werken - Onderhoud en herstelling van bitumen wegverhardingen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Verhoging van de nodige kredieten - Bestek 17.011.

DE RAAD,

Gelet op de Wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 evenals de besluiten genomen in uitvoering van deze wet;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 21.06.2017, tijdens welke beslist werd:

-het bestek en de meetstaat voor het onderhoud en de herstelling van de bitumineuse verharding van de wegen te 1080 Sint-Jan-Molenbeek goed te keuren;

-de aankondiging van de opdracht voor het onderhoud en de herstelling van de bitumineuse verharding van de wegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren;

-de uitgave voor een bedrag van 790.000 € (BTW inclusief) goed te keuren;

Overwegende dat het bedrag van de nodige kredieten verhoogd is met een bedrag van 395.000 EUR en, na begrotingswijziging, 1.185.000 EUR btw inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 4210/735/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2017 en gefinancierd worden door leningsgelden;

BESLUIT :

Enig artikel :

De verhoging van de nodige kredieten met een bedrag van 395.000 EUR (totaalbedrag: 1.185.000 EUR btw inbegrepen) voor de opdracht betreffende onderhoud en herstelling van bitumen wegverhardingen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0013 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics -
Entretien et réfection du revêtement des trottoirs à 1080 Molenbeek-Saint-Jean -
Approbation des conditions du marché et de l'avis de marché - CSC 17.012.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que les arrêtés pris en exécution de cette loi ;

Vu la Nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du Conseil communal du 21.06.2017 décidant :

- "d'approuver le cahier spécial des charges et le métré pour l'entretien et la réfection du revêtement des trottoirs à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;

- d'approuver l'avis de marché pour l'entretien et la réfection du revêtement des trottoirs à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;

-d'approuver la dépense d'un montant de 790.000 € (TVAC)" ;
Considérant que, dans le cadre de la modification budgétaire présentée au Conseil communal du mois d'octobre 2017, le montant des crédits nécessaires sera augmenté d'un montant de 395.000 EUR pour arriver à un montant de marché de 1.185.000 EUR TVAC ;
Considérant que cela est nécessaire vu le mauvais état de différents trottoirs sur le territoire de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean;
Considérant que cette dépense sera financée par emprunts ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le montant du marché pour l'entretien et la réfection du revêtement des trottoirs à 1080 Molenbeek-Saint-Jean pour une somme de 1.185.000 EUR TVAC.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling
Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten - Onderhoud en herstelling van de bekleding van de voetpaden te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht en van de aankondiging van de opdracht - Bestek 17.012.

DE RAAD,

Gelet op de Wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 en de besluiten genomen in uitvoering van vermelde wet;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 21.06.2017, tijdens welke beslist werd:

- "het bestek en de meetstaat voor het onderhoud en de herstelling van de bekleding van de voetpaden te 1080 Sint-Jan-Molenbeek goed te keuren;

- de aankondiging van de opdracht voor het onderhoud en de herstelling van de bekleding van de voetpaden te 1080 Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren;

- de uitgave voor een bedrag van 790.000 € (BTW inclusief) goed te keuren";
Overwegende dat het bedrag van de nodige kredieten, in het kader van de begrotingswijziging voorgelegd aan de Gemeenteraad van de maand oktober 2017, verhoogd zal worden met een bedrag van 395.000 EUR om te komen tot een overheidsbedrag van 1.185.000 EUR btw inbegrepen;

Overwegende dat dit nodig is gelet op de slechte staat van verschillende voetpaden op het grondgebied van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat deze uitgave gefinancierd zal worden door leningsgelden;

BESLUIT :

Enig artikel :

Het bedrag van de opdracht betreffende onderhoud en herstelling van de bekleding van de voetpaden te 1080 Sint-Jans-Molenbeek voor een som van 1.185.000 EUR BTW inbegrepen goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Département infrastructures et Développement urbain - Achèvement des travaux de réhabilitation de la zone vestiaires - Bureaux de la salle de sport Sippelberg, sise avenue Mahatma Gandhi, 5 - CSC 17.020 - Approbation du cahier spécial des charges et fixation des conditions du marché.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé en date du 10 aout 2011 d'attribuer à la firme Sogepar l'exécution « des travaux de réhabilitation de la zone vestiaires – bureaux de la salle de sport Sippelberg, sise avenue Mahatma Gandhi, 5 » ;

Considérant que l'entreprise Sogepar S.A. est en réorganisation judiciaire et ne peut donc plus assurer la continuité des travaux ;

Considérant que le bâtiment ne peut pas être laissé à l'abandon et que les travaux restants doivent être réalisés par d'autres firmes après résiliation du marché avec l'adjudicataire (Sogepar S.A.);

Considérant que le subside pour réaliser les travaux restants court jusqu'au 15 novembre 2017 et que passée cette date, le subside sera perdu ;

Considérant qu'il y'a donc lieu de lancer le marché par procédure négociée sans publication préalable en vertu de l'article 42, § 1, 1° b (urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles pour le pouvoir adjudicateur) de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Considérant que le marché est divisé en plusieurs lots;

Considérant qu'il y a lieu de consulter les entreprises suivantes :

Lot 1 (estimation) 161.560,00 EUR HTVA	CDA SPRL Rue de l'Alliance, 33 B-1480 Clabecq 02/380.42.22 info@cdagroup.be	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 – Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	BLANC NUAGE S Rue des Carburants B- 1190 Bruxelles 02 479 89 21 michel.delph@blanc
Lot 2 (estimation) 95.490,00 EUR HTVA	SRDB SPRL Rue Lamarck 115, 4000 Liège 04 228 17 37	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	IMTECH SA Bld Industriel 28, B-1070 - Bruxelles 02/558.59.00 nicolas.corregidor@
Lot 3 (estimation)	NC+ SA Sur les Thiers 12, 4800 Thimister	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 - Bruxelles	COLLIGNON ENC Parc Industriel, 11 1440 Wauthier-Brai

26.842,00 EUR HTVA	4890 MINISTER 087448144	B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	02/385.14.32 dep- bruxelles@collignon
--------------------------	----------------------------	--	---

Considérant que le montant estimé du marché est de **283.892,00 EUR HTVA** , soit **343.509,32 EUR TVAC**;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir une marge budgétaire de 10% compte tenu du fait qu'il s'agit d'un marché public de travaux;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 7640/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice en cours, sous réserve d'une modification budgétaire et sous réserve de l'approbation de cette modification budgétaire par la tutelle administrative; que la dépense sera financée en partie par le subside régional « service public régional de Bruxelles – Bruxelles Pouvoirs locaux – direction des investissements – infrastructures sportives communales »;

Considérant qu'une demande de subside sera introduite dans ce cadre;

Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le cahier spécial des charges (administratif et technique) relatif à l'achèvement des travaux de réhabilitation de la zone vestiaires – bureaux de la salle de sport du Sippelberg ;

Article 2 :

D'approuver l'estimation relative à ce marché à concurrence de **283.892,00 EUR HTVA** , soit **343.509,32 EUR TVAC** et de couvrir cette dépense (article budgétaire 7640/722/60 - exercice budgétaire 2017 sous réserve d'une modification budgétaire, et sous réserve de l'approbation de cette modification budgétaire par la tutelle financière) en partie par le subside régional « service public régional de Bruxelles – Bruxelles Pouvoirs locaux – direction des investissements – infrastructures sportives communales » ;

Article 3 :

De lancer le marché public de travaux par procédure négociée sans publication préalable ;

Article 4 :

De consulter les entreprises suivantes :

Lot 1 (estimation) 161.560,00 EUR HTVA	CDA SPRL Rue de l'Alliance, 33 B-1480 Clabecq 02/380.42.22 info@cdagroup.be	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 – Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	BLANC NUAGE S Rue des Carburants B- 1190 Bruxelles 02 479 89 21 michel.delph@blanc
Lot 2 (estimation) 95.490,00 EUR HTVA	SRDB SPRL Rue Lamarck 115, 4000 Liège 04 228 17 37	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	IMTECH SA Bld Industriel 28, B-1070 - Bruxelles 02/558.59.00 nicolas.corregidor@
Lot 3	NC+ SA Sous les Thiers 12	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34	COLLIGNON ENC Parc Industriel, 11

(estimation) 26.842,00 EUR HTVA	SUR LES TIMERS 12, 4890 Thimister 087448144	04 B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	1440 Wauthier-Braill 02/385.14.32 dep- bruxelles@collignon
--	---	--	---

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de voltooiing van de rehabilitatie van de kleedkamerruimte - Kantoren van de Sippelbergsportzaal, gelegen aan de Mahatma Gandhilaan 5 - Bestek 17.020 - Goedkeuring van het lastenboek en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Overwegende dat het College van Burgemeester en schepenen op 10 augustus 2011 besloten heeft de uitvoering van de "rehabilitatie van de kleedkamerruimte - kantoren van de Sippelberg-sportschool, gelegen te Mahatma Gandhilaan, 5 " te gunnen aan de firma Sogepar;

Overwegende dat het bedrijf N.V. Sogepar in gerechtelijke reorganisatie is en niet langer de continuïteit van de werken kan waarborgen;

Overwegende dat het gebouw niet kan worden achtergelaten in de huidige toestand en dat de resterende werken door andere bedrijven moeten worden uitgevoerd na het verbreken van de opdracht met de opdrachtnemer (N.V. Sogepar);

Overwegende dat de subsidie voor de uitvoering van de werkzaamheden tot en met 15 november 2017 loopt en dat eens die datum verstreken is de subsidie verloren zal zijn;

Overwegende dat er een nieuwe overheidsopdracht moet worden opgestart via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking krachtens artikel 42, § 1, 1° b (wegens dwingende spoed voortvloeiend uit onvoorzienbare gebeurtenissen voor de aanbestedende overheid) van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Overwegende dat de overheidsopdracht verdeeld is in verschillende percelen;

Overwegende dat de volgende bedrijven moeten geraadpleegd worden:

Perceel 1 (schatting) 161.560,00 EUR excl	CDA SPRL Rue de l'Alliance, 33 B-1480 Clabecq 02/380.42.22 info@cdagroup.be	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 – Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	BLANC NUAGE S Rue des Carburants B- 1190 Bruxelles 02 479 89 21 michel.delph@blanc
---	--	--	--

Perceel 2 (schatting) 95.490,00 EUR btw excl	SRDB SPRL Rue Lamarck 115, 4000 Liège 04 228 17 37	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	IMTECH SA Bld Industriel 28, B-1070 - Bruxelles 02/558.59.00 nicolas.corregidor@
Perceel 3 (schatting) 26.842,00 EUR btw excl	NC+ SA Sur les Thiers 12, 4890 Thimister 087448144	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	COLLIGNON ENC Parc Industriel, 11 1440 Wauthier-Brair 02/385.14.32 dep- bruxelles@collignon

Overwegende dat het geraamde bedrag van de opdracht **283.892,00 EUR** Excl. btw , oftewel **343.509,32 EUR Incl.BTW** bedraagt;

Overwegende dat een budgetaire marge van 10% moet voorzien worden gelet op het feit dat het om een overheidsopdracht van werken gaat;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 7640/722/60 van de buitengewone begroting voor het lopende begrotingsjaar, onder voorbehoud van een begrotingswijziging en onder voorbehoud van de goedkeuring van deze begrotingswijziging door de financiële toezichthoudende overheid; dat de uitgave deels gefinancierd wordt door de gewestelijke subsidie “Gewestelijke Overheidsdienst Brussel - Brussel plaatselijke besturen - Directie Investerings - Gemeentelijke sportinfrastructures” ;

Overwegende dat een subsidieaanvraag zal ingediend worden in dat kader;

Gezien artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Het (administratieve en technische) bestek betreffende de afwerking van de rehabilitatie van de kleedkamerruimte - kantoren van de Sippelberg-sportschool, gelegen te Mahatma Gandhilaan 5 goed te keuren.

Artikel 2 :

De raming voor deze overheidsopdracht ten bedrage van **283.892,00 EUR** Excl. btw, oftewel **343.509,32 EUR Incl.BTW** goed te keuren en de uitgave (Begrotingsartikel 7640/722/60 - Begrotingsjaar 2017 onder voorbehoud van een begrotingswijziging en onder voorbehoud van de goedkeuring van deze begrotingswijziging door het administratief toezicht;) deels te dekken met de gewestelijke subsidie “Gewestelijke Overheidsdienst Brussel - Brussel plaatselijke besturen - Directie Investerings - Gemeentelijke sportinfrastructures”.

Artikel 3 :

De overheidsopdracht voor werken via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking op te starten;

Artikel 4 :

de volgende bedrijven te raadplegen:

Perceel 1 (schatting) 161.560,00	CDA SPRL Rue de l'Alliance, 33 B-1480 Clabecq 02 280 12 22	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 – Bruxelles 0488/51.36.49	BLANC NUAGE S Rue des Carburants B- 1190 Bruxelles 02 479 89 21
--	--	---	--

EUR excl	btw	02/580.42.22 info@cdagroup.be	0488/51.36.49 julien@js-construct.com	michel.delph@blanc
Perceel 2 (schatting) 95.490,00 EUR excl	btw	SRDB SPRL Rue Lamarck 115, 4000 Liège 04 228 17 37	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	IMTECH SA Bld Industriel 28, B-1070 - Bruxelles 02/558.59.00 nicolas.corregidor@
Perceel 3 (schatting) 26.842,00 EUR excl	btw	NC+ SA Sur les Thiers 12, 4890 Thimister 087448144	JSCONSTRUCT SPRL Bld Louis Mettwie , 71- bt 34 B-1080 - Bruxelles 0488/51.36.49 julien@js-construct.com	COLLIGNON ENC Parc Industriel, 11 1440 Wauthier-Brai 02/385.14.32 dep- bruxelles@collignon

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0015 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Département Infrastructures et Développement urbain - PTI 2016-2018 - Projet 02
- Réaménagement de la place Jef Mennekens - Approbation de l'avis de marché et
fixation des conditions du marché - CC17.006.

LE CONSEIL,

Vu sa décision en date du 23.09.15 décidant e.a :

Article 1

d'approuver le projet relatif au réaménagement de la Place Jef Mennekens et la rue De Koninck (projet n°8) dans le cadre du PTI 2013-2015.

Article 2

d'approuver le cahier des charges, les métrés et les plans établis à cet effet par l'auteur de projet ;

Article 3

d'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le service des Travaux Publics ;

Article 4

d'approuver la dépense estimée à 673.971,50 EUR HTVA (TVA 21% soit 141.534,02 EUR) soit 815.505,52 EUR TVAC;

Article 5

de solliciter, dans le cadre du programme triennal d'investissement 2013-2015 l'octroi du subsidie (407.752,76 EUR) réservé au réaménagement de la Place Jef Mennekens et la rue De Koninck (projet n°8) ;

Article 6

de notifier à l'autorité subsidiante :

- qu'aucune aliénation ou modification de l'affectation du bien pendant une

période de vingt ans à dater de la date d'octroi du subside, ne se fera sans en avertir au préalable l'autorité subsidiaire ;

• que pour l'entretien de la Place Jef Mennekens et la rue De Koninck (Projet n° 08) un montant sera prévu à l'art. budgétaire 4210/731/60 des années 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 à savoir respectivement :

3.600,00 EUR, 4.500,00 EUR, 5.400,00 EUR, 6.300,00 EUR, 7.200,00 EUR ;

Article 7

de recourir à la procédure négociée directe avec publicité.

Considérant que, conformément à la législation organisant le transmis des décisions des organes communaux à l'autorité de tutelle, la délibération du Conseil communal mentionnée ci-dessus a été transmise à l'APL en date du 10.11.2015 ;

Vu l'arrêté du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 16.12.2015 n'approuvant pas l'exécution de la susdite délibération du 23.09.2015 ;

Considérant que ce projet a été réinscrit au programme triennal d'investissement 2016-2018 car la place Jef Mennekens nécessite un réaménagement complet,

Considérant qu'il y a lieu de lancer le marché de travaux pour ce projet ;

Prend connaissance du dossier comprenant : le cahier spécial des charges, le métré ainsi que les plans (ces 2 derniers documents étant établis à cet effet par l'auteur de projet ou en collaboration avec celui-ci) ;

Prend connaissance du projet d'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 710.346,00 EUR HTVA, soit 859.518,66 EUR TVAC ;

Considérant qu'une marge budgétaire de 10% doit être prévue compte tenu du fait qu'il s'agit d'un marché public de travaux;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'art. 4210/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017 et que la dépense sera couverte en partie par des subsides dans le cadre du programme triennal d'investissement 2016-2018 à hauteur de 70% (lors de la promesse d'octroi de subside) et le solde par emprunts;

Considérant que conformément à l'article 41, §1, 2° de la loi du 17 juin 2016, une procédure négociée directe avec publication préalable est autorisée pour les marchés de travaux dont l'estimation est inférieure à 750.000,00 EUR HTVA ;

Considérant que le présent marché de travaux peut dès lors être passé par la procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 41, §1, 2° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'art. 234, alinéa 1 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le cahier des charges, le métré et les plans (ces 2 derniers documents étant établis à cet effet par l'auteur de projet ou en collaboration avec celui-ci) relatif au réaménagement de la place Jef Mennekens dans le cadre du plan triennal 2016-2018;

Article 2 :

D'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain ;

Article 3 :

D'approuver la dépense estimée à 710.346,00 EUR HTVA, soit 859.518,66 EUR TVAC ;

Article 4 :

De prévoir la dépense globale d'un montant de 945.470,53 EUR TVAC (marge budgétaire de 10% comprise) à l'art. 4210/731/60 du budget extraordinaire 2017 et de la couvrir, sous réserve de l'obtention de l'accord de l'autorité subsidiaire via la

promesse d'octroi de subside, par les subsides octroyés dans le cadre du programme triennal d'investissement 2016-2018 à concurrence de 70% et par emprunts à concurrence du solde.

Article 5 :

De recourir à la procédure négociée directe avec publication préalable.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 27 votes positifs, 7 votes négatifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarenplan 2016-2018 - Project 02 - Herinrichting van Jef Mennekensplaats - Goedkeuring van de aankondiging van de opdracht en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - GR17.006.

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 23.09.2015 waarbij beslist werd:

Artikel 1

het ontwerp betreffende de Inrichtingen van Jef Mennekensplaats en De Koninckstraat (project nr 08) in het kader van het driejarenplan 2013-2015;

Artikel 2

het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld door de ontwerper goed te keuren;

Artikel 3

het ontwerp van aankondiging van opdracht , hiertoe opgesteld door de dienst Openbare Werken goed te keuren;

Artikel 4

De uitgave geraamd ad. 673.971,50 EUR BTW niet inbegrepen(BTW 21% ad. 141.534,02 EUR) ad. 815.505,52 EUR BTW inbegrepen goed te keuren;

Artikel 5

in het kader het driejarenplan 2013-2015, de toekenning aan te vragen van de subsidies (ad 407.752,76 EUR) voorbehouden voor de inrichtingen van Jef Mennekensplaat en De Koninckstraat (project nr 08);

Artikel 6

de Subsidiërende Overheid ter kennis te stellen van :

- dat geen enkele vervreemding of verandering van bestemming van de goederen waarvoor subsidies toegekend werden, binnen de twintig jaar, zal gebeuren zonder er eerst de Subsidiërende Overheid van op de hoogte te brengen ;
- dat voor het onderhoud van Jef Mennekensplaats en De Koninckstraat (project nr. 08) een bedrag zal voorzien worden op art. 4210/731/60 van de jaren 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 hetzij respectievelijk: 3.600,00 EUR, 4.500,00 EUR, 5.400,00 EUR, 6.300,00 EUR, 7.200,00 EUR;

Artikel 7

gebruik te maken van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Overwegende dat in overeenkomst met de wetgeving die het overmaken van beslissingen van de gemeentelijke instanties naar de toezichthoudende overheid organiseert, de hiervoor vermelde beraadslaging van de Gemeenteraad is overgemaakt naar BPB op 10.11.2015 ;

Gezien het Besluit van de Minister-President van de Brusselse hoofdstedelijke regering van 16.12.2015, dat de uitvoering van de hiervoor vermelde vermelde beraadslaging van 23.09.2015 niet goedkeurt;

Overwegende dat dit project werd ingeschreven in het driejarenplan 2016-2018 want de Jef Mennekensplaats behoeft een volledige herinrichting;

Overwegende dat de opdracht voor werken voor dit project moet opgestart worden;

Neemt kennis van het dossier dat het bestek, de opmeting en de plannen omvat (deze twee laatste documenten hiertoe opgesteld door de projectontwerper of in samenwerking met hem);

Neemt kennis van de aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling;

Overwegende dat de uitgave geraamd kan worden ad. 710.346,00 EUR btw niet inbegrepen, hetzij 859.518,66 EUR BTW inbegrepen;

Overwegende dat een budgetaire marge van 10% moet voorzien worden gelet op het feit dat het om een overheidsopdracht van werken gaat;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 4210/731/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2017 en dat de uitgave zal gedekt worden door subsidies in het kader van het driejarenplan 2016-2018 ter hoogte van 70% (bij de belofte van subsidietoekenning) en het saldo door leningsgelden;

Overwegende dat in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de Wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking toegelaten is bij opdrachten van werken waarvan het geraamde bedrag lager is dan 750.000,00 EUR excl.btw;

Overwegende dat de huidige opdracht dus gegund mag worden via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op art. 234, alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Het bestek, de plannen en de meetstaat hiertoe opgesteld betreffende de herinrichting van de Jef Mennekensplaats (project nr 02) in het kader van het driejarenplan 2016-2018, goed te keuren;

Artikel 2 :

Het ontwerp van aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling goed te keuren;

Artikel 3 :

De uitgave geraamd ad. 710.346,00 EUR btw niet inbegrepen, hetzij 859.518,66 EUR btw inbegrepen goed te keuren;

Artikel 4 :

Om de globale uitgave voor een bedrag van 945.470,53 EUR btw inbegrepen (budgetaire marge van 10% inbegrepen) te voorzien op artikel 4210/731/60 van de buitengewone begroting 2017 en ze te dekken, onder voorbehoud van het verkrijgen van het akkoord van de subsidiërende overheid, met de toegekende subsidies in het kader van het driejarig investeringsplan 2016-2018 ten bedrage van 70% en met leningsgelden ten bedrage van het saldo;

Artikel 5 :

Gebruik te maken van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 27 positieve stemmen, 7 negatieve stemmen, 1 onthouding.

25.10.2017/A/0016 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Politique de la Ville 2017-2020 - Approbation des conventions entre la Commune et les associations bénéficiaires : La J asbl, Molenbeek Sport asbl, JES Stadlabo vzw, Lutte Contre l'exclusion Sociale à Molenbeek asbl, le Centre Communautaire Maritime Asbl, Molenbeek Formation, la Mission Locale de Molenbeek-St-Jean asbl, vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl.

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 6 octobre 2016 portant notamment sur le programme Politique de la Ville ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2016 portant exécution de l'ordonnance organique de revitalisation urbaine et adoptant la « zone de revitalisation urbaine », dite « ZRU 2016 » ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 19 janvier 2017 relatif à la Politique de la Ville ;

Vu le courrier du 12 décembre 2016 par lequel le service Public régional de Bruxelles (SPRB) s'engage à octroyer à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean un montant de 6.449.686,26 EUR dans le cadre du programme pluriannuel (2017-2020) de la « Politique de la Ville par le développement des quartiers », d'une durée d'exécution de 3,5 ans débutant à la date de notification du programme de base soumis par la Commune et approuvé par le Gouvernement régional ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 mai 2017 décidant de prendre connaissance et d'approuver le programme Politique de la Ville par la revitalisation urbaine 2017-2020;

Considérant que ledit programme prévoit les actions suivantes :

- 1.4 Animations autour du parc Menin - Etangs Noirs ;
- 1.7 Hall de sport Heyvaert ;
- 1.8 Animateurs socio-sportifs Quartiers Maritime et Decock ;
- 1.9 Animations autour de l'espace Saint-Remi ;
- 2.1 SAMPA accompagnement Psychologique des primo-arrivants ;
- 2.2 Actions collectives et citoyennes dans le quartier maritime via le CCM ;
- 3.1 Espace de Formation Belle-Vue ;
- 3.2 Projet ISP – pavage & rénovation de bâtiments ;
- 3.3 Guidances énergétiques ;

Prend connaissance des conventions entre la Commune et les associations bénéficiaires : La J asbl, Molenbeek Sport asbl, JES Stadlabo vzw, Lutte Contre l'exclusion Sociale à Molenbeek asbl, le Centre Communautaire Maritime asbl, Molenbeek Formation, la Mission Locale de Molenbeek-Saint-Jean asbl, vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl ;

Considérant que la Commune versera les subsides aux bénéficiaires ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective du programme par les porteurs de projet ;

DECIDE :

Article unique :

De prendre connaissance et d'approuver les conventions entre la Commune et les associations bénéficiaires : La J asbl, Molenbeek Sport asbl, JES Stadlabo vzw, Lutte Contre l'exclusion Sociale à Molenbeek asbl, le Centre Communautaire Maritime asbl, Molenbeek Formation, la Mission Locale de Molenbeek-Saint-Jean asbl et vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Stadsbeleid 2017-2020 - Goedkeuring van de overeenkomsten tussen de Gemeente en de begunstigde verenigingen: La J vzw - jeugdhuis, Molenbeek Sport vzw, JES Stadlabo vzw, Lutte Contre l'exclusion Sociale à Molenbeek vzw, Gemeenschapscentrum Maritiem vzw, Molenbeek Formation, Mission Locale van Sint-Jans-Molenbeek vzw, vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl.

DE RAAD,

Gelet op de organieke ordonnantie van de stedelijke herwaardering van 6 oktober 2016, dat met name betrekking heeft op het Stadsbeleidsprogramma;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2016 tot uitvoering van de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering en tot goedkeuring van de "zone voor stedelijke herwaardering", genaamd "ZSH 2016";

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 januari 2017 betreffende het Stadsbeleid;

Gelet op de brief van 12 december 2016 waarin de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel zich ertoe verbindt de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek een bedrag van 6.449.686,26 EUR toe te kennen in het kader van het meerjarenprogramma (2017-2020) van het "Stadsbeleid via wijkontwikkeling", over een duur van 3,5 jaren, met aanvang op de datum van kennisgeving van het door de Gemeente ingediende en door de Gewestregering goedgekeurde basisprogramma;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 mei 2017, met als beslissing kennis te nemen van en goedkeuring te geven aan het Stadsbeleidsprogramma door Stedelijke herwaardering 2017-2020;

Overwegende dat voornoemd programma in volgende acties voorziet:

- 1.4 Randanimatie rond het park Menen-Zwarte Vijvers;
- 1.7 Sporthal Heyvaert;
- 1.8 Sociosportieve animatoren in de wijken Maritiem en Decock;
- 1.9 Animaties rond en in Sint-Remi ruimte;
- 2.1. SAMPA Psychologische begeleiding voor nieuwkomers;
- 2.2 Gezamenlijke acties en burgerinitiatieven in de Maritiemwijk via het GCM;
- 3.1 Opleidingsruimte BelVue;
- 3.2 SPI-project – Bestrating& Renovatie van gebouwen;
- 3.3 Energiebegeleidingen;

Neemt kennis van de overeenkomsten tussen de Gemeente en de begunstigde verenigingen: La J vzw - jeugdhuis, Molenbeek Sport vzw, JES Stadlabo vzw, Lutte Contre l'exclusion Sociale à Molenbeek vzw, Gemeenschapscentrum Maritiem vzw, Molenbeek Formation, Mission Locale van Sint-Jans-Molenbeek vzw, vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl;

Overwegende dat de Gemeente de subsidie aan de begunstigden zal overmaken;

Overwegende dat het Gewest en de Gemeente de controle moeten uitoefenen voor wat het gebruik van de subsidie en de daadwerkelijke verwezenlijking van het programma door de uitvoerders ervan aangaat;

BESLIST :

Enig artikel :

Kennis te nemen van en goedkeuring te geven aan de overeenkomsten tussen de Gemeente en de begunstigde verenigingen: La J vzw - jeugdhuis, Molenbeek Sport vzw, JES Stadlabo vzw, Lutte Contre l'exclusion Sociale à Molenbeek vzw, Gemeenschapscentrum Maritiem vzw, Molenbeek Formation, Mission Locale van Sint-Jans-Molenbeek vzw, vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0017 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Politique de la Ville - Approbation de la convention 2018.

LE CONSEIL,

Considérant que la loi spéciale du 06 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences (art 35 octies) a confié la compétence fédérale « contrat de ville » aux Régions ;

Considérant que l'administration à la Politique de la Ville (service Public Régional de Bruxelles (SPRB), plus précisément la direction rénovation urbaine (DRU)) a demandé à l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean de rédiger un projet de convention pour l'année 2018;

Considérant que le service Public Régional de Bruxelles (SPRB) s'engage à octroyer un montant de 896.868,90 EUR pour la période du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018;

Considérant que ce montant sera réparti respectivement au service ordinaire pour un montant de 590.765,00 EUR et au service extraordinaire pour un montant de 306.103,90 EUR;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 07 septembre 2017;

Vu le projet de convention fourni par le service Public Régional de Bruxelles (SPRB);

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention 2018 pour la période allant du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018 relative à la Politique de la Ville.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling
Stedelijk Beleid - Goedkeuring van de overeenkomst 2018.

DE RAAD,

Gelet op artikel 35 van de bijzondere wet van 06.01.2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden waarbij de federale bevoegdheid 'stadscontract' naar de gewesten overgeheveld wordt;

Gelet op het verzoek van de administratie van het Stedelijk Beleid (de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), meer bepaald de directie Stadsvernieuwing (DSV)), aan het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek om een ontwerpovereenkomst op te stellen voor het jaar 2018;

Gelet op de toezegging door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) om een bedrag van 896.868,90 EUR toe te kennen voor de periode gaande van 1 januari 2018 tot 31 december 2018;

Overwegende dat dit bedrag zal opgesplitst worden tussen de gewone dienst voor een bedrag van 590.765,00 EUR en de buitengewone dienst voor een bedrag van 306.103,90 EUR;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 07 september 2017;

Gezien de ontwerpovereenkomst overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB);

BESLUIT:

Enig artikel:

De overeenkomst 2018, gaande van 1 januari 2018 tot 31 december 2018, betreffende het Stedelijk Beleid goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0018 **Département Services généraux et Démographie**
Action sociale - Festivités pour les seniors - Extension en faveur des conjoints et cohabitants légaux.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 25 février 2015 par laquelle il décide d'approuver la demande d'une participation financière aux seniors de 5,00 EUR pour le repas de printemps et de 10,00 EUR pour l'excursion, non remboursable ; de maintenir la gratuité pour le dîner de Noël ;

Attendu que certains couples ne peuvent pas venir ensemble aux festivités en raison de leur différence d'âge ; que ces seniors ne s'y inscrivent pas en raison de ce fait ;

Considérant qu'il est souhaitable de permettre aux conjoints et cohabitants légaux inscrits à la même adresse que le senior tel qu'il ressort des registres de la population de participer ensemble aux activités tout en n'étant pas encore dans les conditions d'âge;

Considérant néanmoins que l'inscription à l'activité sera soumise à une participation financière égale au prix coûtant de l'activité ;

Considérant que le prix coûtant des activités est estimé à (arrondi) :

- Excursion : 40,00 EUR
- Repas de printemps : 20,00 EUR
- Repas de Noël : 20,00 EUR

DECIDE :

Article unique :

De compléter l'article 1 de sa délibération du 25 février 2015 relative à la participation financière des seniors Molenbeekois lors des festivités par la disposition suivante :

Les conjoints et cohabitants légaux inscrits à la même adresse aux registres de la population et des étrangers que le senior mais ne se trouvant pas encore dans la condition d'âge peuvent participer à ces activités moyennant la participation financière suivante :

- Excursion : 40,00 EUR
- Repas de printemps : 20,00 EUR
- Repas de Noël : 20,00 EUR

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Algemene diensten en Demografie

Sociale actie - Feestelijkheden voor de senioren - Uitbreiding ten gunste van de echtgenoten en de wettelijke samenwonenden.

DE RAAD,

Gezien zijn beraadslaging van 25 februari 2015 waarbij hij besloten heeft een financiële bijdrage aan de senioren te vragen van 5,00 EUR voor de lentediners en 10,00 EUR voor de uitstappen, niet terugbetaalbaar ; de kosteloosheid voor het Kerstdiner te behouden ;

Aangezien het feit dat sommige koppels aan de festiviteiten niet samen mogen deelnemen omwille van hun leeftijdsverschil; dat deze senioren zich niet inschrijven door dit feit;

Overwegende dat het wenselijk is de toelating te verlenen aan de echtgenoten en wettelijke samenwonenden ingeschreven op het zelfde adres dan de senior, zoals luidt uit de bevolkingsregisters, om samen deel te nemen aan de activiteiten alhoewel zij nog niet aan de voorwaarden voldoen;

Overwegende niettemin dat de inschrijving voor de activiteit onderworpen zal zijn aan een financiële bijdrage gelijk aan de kostprijs van de activiteit;

Overwegende dat de kostprijs van de activiteiten op:

- Uitstap : 40,00 EUR
 - Lentediner : 20,00 EUR
 - Kerstdiner : 20,00 EUR
- geraamd is (afgerond);

BESLUIT :

Enig artikel :

Artikel 1 van zijn beraadslaging van 25 februari 2015 betreffende de financiële

bijdrage van de Molenbeekse seniors tijdens de festiviteiten met de volgende schikking te vervullen:

De echtgenoten en de wettelijke samenwonenden die op het zelfde adres ingeschreven zijn maar die nog niet aan de leeftijdsvoorwaarde voldoen mogen aan deze activiteiten deelnemen mits financiële bijdrage als volgt vastgesteld:

- Uitstap : 40,00 EUR
- Lentediner : 20,00 EUR
- Kerstdiner : 20,00 EUR

Verzending van huidige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0019 **Prévention et Vie Sociale**
Evènements - Octroi d'un subside à Fêt Climat.

LE CONSEIL,

Vu sa décision en date du 04 avril 2016 par laquelle il décide :

- d'autoriser Madame Claire BARTHELEMY, coordinatrice de l'asbl La Rue, à organiser, la « Fêt-Climat » rue Fin (entre la rue Fernand Brunfaut et la rue Saint-Martin), le *dimanche 15 mai 2016, de 14 heures à 21 heures* ;
- d'accorder gratuitement la collaboration des services communaux ;
- les organisateurs sont tenus :
 - de veiller à l'accès des véhicules de secours sur le périmètre de la manifestation dans le respect de la législation en vigueur ;
 - de veiller à ne pas troubler la tranquillité des riverains ;
- de charger le service des Travaux Publics/Signalisation :
 - la pose d'interdiction de stationner ;
 - la signalisation pour la fermeture de la rue;
- d'informer le service de la Propreté publique à prendre les mesures qu'ils jugent nécessaires pour le bon déroulement de cet évènement.
- de charger le service du Pavage du prêt des barrières Nadar.
- d'inviter les services de police et des gardiens de la Paix à prendre les mesures qu'ils jugent nécessaires pour le bon déroulement cet évènement ;
- d'inviter les organisateurs à ne laisser aucun sac poubelle ou autre immondice sur les emplacements; de leur rappeler que les participants restent responsables pour ce qui concerne la propreté de leur emplacement ; aucun sac ou poubelle ou autre immondice ne pourra rester sur les emplacements. Toute infraction à cette règle pourra entraîner une amende administrative de maximum 100 euros.

Considérant que pour l'organisation de cet évènement, les organisateurs sollicitent un subside de 250,00€ ;

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides établi par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 et devenu exécutoire le 26 juillet 1984 (cf. lettre du "Ministerie van het Brussels Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Considérant que les crédits nécessaires sont disponibles à l'article 7630/332/02 du budget de l'exercice 2017 ;

DECIDE:

Article 1:

De liquider le subside suivant :

l'association « Fête de Quartier de Flessingue » € 250,00

Monsieur Wannas DEMARCKE

Rue de Flessingue, 4

1080 Bruxelles

IBAN : BE27 0013 5123 6773

Article 2 :

De réserver la dépense de €250,00 à l'article 7630/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2017

La présente délibération sera transmise aux services Finances et Caisse communale.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Preventie en Sociale Leven

Evenementen - Toekening van een toelage aan Fêt Climat.

DE RAAD,

Gezien de beslissing van het College van 04 april 2016 waarin hij besluit:

- de toelating aan mevrouw Claire BARTHELEMY te verlenen, coördinator van de vzw de straat, om een "Fêt-Climat" in de Finstraat (*tussen de Fernand Brunfautstraat en de Sint-Martinstraat*), op zondag 15 mei 2016, vanaf 2 uur tot 9 uur te organiseren;
- In de mate van het mogelijke, een gunstig gevolg te verlenen, aan de bovenvermelde aanvraag, met betrekking tot de materiele hulp;
- de organisatoren eraan te herinneren dat iedere inbreuk kan leiden tot een administratieve boete van maximaal 100€, bij identificatie van de persoon op basis van het standplaatsenplan dat bezorgd is door de organisator, of een getuigenis van een beëdigd agent;

-...

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van subsidies, dat opgemaakt is door de Gemeenteraad, in zitting van 19 april 1984 en dat uitvoerbaar geworden is op 26 juli 1984 (cf. brief van het "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Overwegende dat een krediet van € 250,00 ingeschreven is onder artikel 7630/332/02 van de gewone begroting 2017;

Overwegende de organisatoren verzoeken een financiële steun voor de organisatie van deze evenement die plaatsvindt in mei 2016;

BESLUIT :

Artikel 1 :

om een subsidie van € 250,00 toe te kennen aan :

de V.Z.W. « Fête de Quartier de Flessingue »

Meneer Wannas DEMARCKE

Flessinguestraat, 4

1080 Brussels

IBAN : BE27 0013 5123 6773

Artikel 2 :

De uitgave van €2500,00 uitgeven onder artikel 7630/332/02 van de gewone begroting 2017;

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de volgende diensten:
Dienst Boekhouding en Dienst Gemeentekas

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0020 **Prévention et Vie Sociale**
Évènements - Octroi d'un subside à la "Rose Blanche".

LE CONSEIL,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides établi par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 et devenu exécutoire le 26 juillet 1984 (cf. lettre du "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Considérant qu'un crédit de € 2.500,00 est inscrit à l'article 7620/332/02 du budget de l'exercice 2017 ;

Considérant que l'association « Rose Blanche » organise une exposition « Les Grecs de Molenbeek » qui a lieu à l'Eglise Saint-Jean Baptiste durant la période de septembre et octobre 2017;

DECIDE:

Article 1:

De liquider le subside suivant :

l'association « Rose Blanche » €
2500,00

Monsieur Kris KAERTS
Chaussée de Merchtem, 53
1080 Bruxelles
N° Entreprise : BE0452 016 436

Article 2 :

D'engager la dépense estimée €2500,00 à l'article 7620/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2017

La présente délibération sera transmise aux services Finances et Caisse communale.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Preventie en Sociale Leven
Evenementen - Toekenning van een subsidie aan de "Rose Blanche".

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van subsidies, dat opgemaakt is door de Gemeenteraad, in zitting van 19 april 1984 en dat uitvoerbaar geworden is op 26 juli 1984 (cf. brief van het "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 –

452/84);

Overwegende dat een krediet van € 2500,00 ingeschreven is onder artikel 7620/123/48, van de gewone begroting 2017;

Overwegende dat de vereniging " Rose Blanche " verzoeken een financiële steun voor de organisatie van haar tentoonstelling " De Grieken van Molenbeek " die plaatsvindt in de kerk Sint Jans Baptiste tijdens de periode van september en oktober 2017;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Om een subsidie van € 2500,00 toe te kennen aan :

de vereniging « Rose Blanche »

Meneer Kris KAERTS

Steenweg op Merchtem, 53

1080 Brussels

N° Entreprise : BE0452 016 436

Artikel 2 :

De uitgave van €2500,00 uitgeven onder artikel 7620/123/48 van de gewone begroting 2017;

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de volgende diensten:
Dienst Boekhouding, Dienst Gemeentekas

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0021 **Département Services généraux et Démographie**
Emploi - Octroi d'un subside à l'a.s.b.l. RAS EL HANOUT.

LE CONSEIL,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides communaux arrêté par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 ;

Vu que l'a.s.b.l. RAS EL HANOUT située Rue du Ruisseau 17-19 à Molenbeek-Saint-Jean a comme objet notamment la promotion d'une citoyenneté engagée et pluraliste ;

Vu que le projet porté par l'asbl RAS EL Hanout consiste en la mobilisation des acteurs molenbeekois et bruxellois pour la lutte contre la discrimination à l'emploi et la promotion de la diversité ;

Considérant que l'asbl RAS EL HANOUT mobilise le théâtre action comme outil de travail ;

Considérant qu'au travers le théâtre action, le demandeur d'emploi participe activement à l'œuvre et peut ainsi intégrer des outils qui lui permettront de faire face à la discrimination ;

Considérant que ce subside sera liquidé sur le compte bancaire de l'asbl RAS EL HANOUT ;

Considérant les crédits disponibles à l'article budgétaire 8510/332/02 de l'exercice en cours.

DECIDE,

Article 1 :

De proposer au Conseil communal d'accorder un subside d'un montant de € 1500,00 à l'a.s.b.l. RAS EL HANOUT située Rue du Ruisseau 17-19 à Molenbeek-Saint-Jean.

Article 2 :

D'engager la dépense de € 1500,00 et de l'imputer à l'article budgétaire 8510/332/02 de l'exercice en cours et de verser le montant sur le compte bancaire IBAN BE95 9797 8589 9658 de l'Asbl RAS EL HANOUT, N° d'entreprise : 0823 548 608.

Article 3 :

De charger le service Emploi de prendre les dispositions nécessaires

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Algemene diensten en Demografie

Tewerkstelling - Toekenning van een subsidie aan de vzw RAS EL HANOUT.

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van gemeentelijke subsidies door de Gemeenteraad in zitting van 19 april 1984;

Gelet op het feit dat de vzw RAS EL HANOUT, gelegen Beekstraat 17-19 te Sint-Jans-Molenbeek als doelstelling met name de bevordering heeft van een geëngageerd en pluralistisch burgerschap;

Gelet op het feit dat het project gedragen door de vzw RAS EL HANOUT erin bestaat de Molenbeekse en Brusselse actoren te mobiliseren voor de bestrijding van de discriminatie bij tewerkstelling en de bevordering van de diversiteit;

Overwegende dat de vzw RAS EL HANOUT het actietheater mobiliseert als werkinstrument;

Overwegende dat via het actietheater, de werkzoekende actief deelneemt aan het werk en zo gebruik kan maken van de instrumenten die hem toelaten het hoofd te bieden aan de discriminatie;

Overwegende dat deze subsidie zal betaald worden op de bankrekening van de vzw RAS EL HANOUT;

Overwegende de beschikbare kredieten op artikel 8510/332/02 van het lopende dienstjaar;

BESLUIT:

Artikel 1:

Aan de Gemeenteraad voor te stellen een subsidie van een bedrag van 1500.00 EUR toe te kennen aan de vzw RAS EL HANOUT, gelegen Beekstraat 17-19 te Sint-Jans-Molenbeek.

Artikel 2:

De uitgave van 1500,00 EUR in te schrijven op budgettair artikel 8510/332/02 van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer IBAN BE95 9797 8589 9658 van de vzw RAS EL HANOUT, ondernemingsnummer: 0823 548 608.

Artikel 3:

De dienst Tewerkstelling te belasten met het nemen van vereiste beschikkingen hiervoor.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

LE CONSEIL,

Considérant que le club d'escalade Brockzaal est implanté à Molenbeek-Saint-Jean ;
Considérant que l'escalade est une activité physique qui permet au pratiquant de développer certaines vertus comme la connaissance de soi, de ses limites, la confiance en soi ;

Considérant que Brockzaal vise un public issu des quartiers défavorisés ;

Considérant que ce club promeut des valeurs positives comme l'égalité des chances et le sport pour tous ;

Considérant que le club organise entre le 01 et 08 juillet 2017, un camp d'escalade à Fontainebleau, en France ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

d'accorder un subside d'un montant de 350,00 EUR à Brockzaal, sis rue des ateliers, 5 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean afin de l'aider à organiser ce camp d'escalade ;

Article 2 :

de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE88-3770-4186-5641 de Brockzaal.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd
Sport - Toekenning van een subsidie aan de Brockzaal (feitelijke vereniging).

DE RAAD,

Overwegende dat de beklimmingclub Brockzaal gevestigd is in Sint-Jans-Molenbeek;
Overwegende dat beklimmen een lichamelijke activiteit is waarbij de beoefenaar verschillende vermogens ontwikkelt zoals zelfkennis, zijn grenzen, zelfvertrouwen;
Overwegende dat het doelpubliek van Brockzaal afkomstig is uit minderbedeelde wijken;

Overwegende dat deze club positieve waarden promoot zoals gelijke kansen en sport voor iedereen;

Overwegende dat deze club tussen 01 en 08 juli 2017 een beklimmingskamp organiseert in Fontainebleau, in Frankrijk;

Overwegende de beschikbare kredieten in artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende boekjaar;

BESLIST:

Artikel 1

Een subsidie van 350,00 EUR toe te kennen aan Brockzaal, gelegen Werkhuizenstraat, 5 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek teneinde dit beklimmingkamp te helpen organiseren.

Artikel 2

Deze uitgave toe te schrijven aan het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende boekjaar en het bedrag over te schrijven naar het rekeningnummer BE88-3770-4186-5641 van Brockzaal.

Verzending van de onderhavige beslissing zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0023 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**
Sports - Octroi d'un subside à l'asbl Elites Academy Martials Arts « E.A.M.A. ».

LE CONSEIL,

Considérant que l'association de fait « E.A.M.A. » a pour but d'encadrer socialement, culturellement et sportivement les jeunes, à travers la pratique des arts martiaux ;
Considérant qu'elle transmet à ses publics des principes et des valeurs citoyens ;
Considérant que 13 personnes, membres de cette association, participeront à une compétition internationale, à Budapest, du vendredi 26 mai au mercredi 31 mai 2017 ;
Considérant les dépenses élevées auxquelles doit faire face l'association dans le cadre de sa participation à l'évènement ;
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 :

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de € 600,00 à l'asbl Elites Academy Martials Arts « E.A.M.A. » (N° 0634.745.630), sise Chaussée de Gand, 292 à 1080 Bruxelles, afin d'aider sa délégation à participer à cette compétition internationale à Budapest, du vendredi 26 mai au mercredi 31 mai 2017, dans les meilleures conditions possibles ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE38 0004 3268 5472 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd
Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Elites Academy Martial Arts
"E.A.M.A. ".

DE RAAD,

Overwegende dat de feitelijke vereniging "E.A.M.A. " als doelstelling de maatschappelijke, culturele en sportieve omkadering van de jongeren heeft, via de praktijk van de vechtsporten;

Overwegende dat ze aan haar doelgroepen de principes en burgerlijke waarden overbrengt;

Overwegende dat 13 personen, leden van deze vereniging, zullen deelnemen aan een internationale wedstrijd in Boedapest, van vrijdag 26 mei tot woensdag 31 mei 2017;

Overwegende de hoge uitgaven waaraan de vereniging het hoofd moet bieden in het kader van haar deelname aan het evenement;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017;

BESLIST:

Artikel 1:

Een subsidie van een bedrag van 600,00 EUR toe te kennen aan de vzw Elites Academy Martial Arts "E.A.M.A. " (nr. 0634.745.630), gelegen Gentssteenweg, 292 te 1080 Brussel, teneinde haar delegatie in de best mogelijke omstandigheden te helpen deelnemen aan deze internationale wedstrijd in Boedapest, van vrijdag 26 mei tot woensdag 31 mei 2017;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE38 0004 3268 5472 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0024 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**
Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl MolenRom pour leur projet d'aide scolaire.

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 10 juillet 2017 de demande de subside de l'asbl MolenRom, située 51, Boulevard Léopold II à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE95 0017 7555

2058, dont le numéro d'entreprise est le 641.969.160, pour son projet d'aide scolaire;
Vu que cette initiative s'inscrit dans le cadre du projet de centralisation de l'aide scolaire;

Considérant que l'asbl compte engager un animateur breveté pour assurer l'école de devoir, soit 4 fois/semaine à raison d'une heure par jour durant l'année scolaire 2017-2018;

Considérant que les jeunes âgés de 6 à 15 ans pourront s'inscrire à l'école de devoir et participer aux ateliers ludiques;

Considérant qu'un subside de 2.400,00 EUR pourrait être octroyé par le service Jeunesse;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 2.400,00 EUR à l'asbl MolenRom, située boulevard Léopold II 51 à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE95 0017 7555 2058, dont le numéro d'entreprise est le 641.969.160, pour son projet d'aide scolaire;

Article 2 :

De réserver la somme de 2.400,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd
Jeugdendienst - Bijzondere subsidie aan de vzw MolenRom voor haar project schoolhulp.

DE RAAD,

Gelet op de mail van 10 juli 2017, voor de subsidieaanvraag van de vzw MolenRom, gelegen Leopold II Laan 51 te Sint-Jans-Molenbeek, titularis van het bankrekeningnummer BE95 0017 7555 2058, met als ondernemingsnummer 641.969.160, voor haar project schoolhulp;

Gelet op het feit dat dit initiatief in het kader past van het project van centralisering van de schoolhulp;

Overwegende dat de vzw een animator met brevet wil aanwerven voor de verzekering van de huiswerkklas, hetzij 4 keer/week, één uur per dag tijdens het schooljaar 2017-2018;

Overwegende dat de jongeren van 6 tot 15 jaar zich kunnen inschrijven voor de huiswerkklas en deelnemen aan speelse workshops;

Overwegende dat een subsidie van 2.400€ zou kunnen toegekend worden;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 2.400,00 EUR aan de vzw MolenRom, gelegen Leopold II Laan 51 te Sint-Jans-Molenbeek, titularis van het bankrekeningnummer BE95 0017 7555 2058, met als ondernemingsnummer 641.969.160, voor haar project schoolhulp;

Artikel 2 :

Het bedrag van 2.400,00 EUR te verrekenen op begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0025 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**
Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à European Peer Training Organisation (EPTO) pour son projet Pairs & Repères.

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 11 avril 2017 de demande de subside de European Peer Training Organisation (EPTO) située 8 rue Amédée Lynen à 1210 Bruxelles, titulaire du compte bancaire BE44 6760 9629 0145, dont le numéro d'entreprise est le 891.543.628 pour son projet Pairs & Repères;

Considérant que ledit projet réunit 16 jeunes dont 3 molenbeekoïses de 15-22 ans de différents milieux et origines autour des questions de diversité, de mixité et de vivre-ensemble;

Considérant que les jeunes présenteront leurs travaux lors de l'événement de clôture du projet qui se tiendra le 29 septembre 2017 devant un public de 100-150 personnes constitué de jeunes de tous horizons et de représentants associatifs et politiques de tout Bruxelles;

Considérant qu'un subside de 3.000,00 EUR pourrait être octroyé par le service Jeunesse;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017.

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

d'approuvé l'octroi d'un subside de 3.000,00 EUR à European Peer Training Organisation (EPTO) située 8 rue Amédée Lynen à 1210 Bruxelles, titulaire du compte bancaire BE44 6760 9629 0145, dont le numéro d'entreprise est le 891.543.628 pour son projet Pairs & Repères;

Article 2 :

de réserver la somme de 3.000,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 30 votes positifs, 5 abstentions.

Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd
Jeugd - Toekenning van een buitengewone subsidie aan de European Peer Training Organisation (EPTO) voor zijn project Pairs & Repères.

DE RAAD,

Gelet op de mail van 11 april 2017 van European Peer Training Organisation (EPTO) gelegen Amédée Lynenstraat 8 te 1210 Brussel, titularis van het bankrekeningnummer BE44 6760 9629 0145, met als ondernemingsnummer 891.543.628, voor de subsidieaanvraag voor zijn project Pairs & Repères;

Overwegende dat het project 16 jongeren bijeenbrengt onder wie 3 Molenbekenaren tussen 15 en 22 jaar uit verschillende milieus en afkomst, rondom de kwesties van diversiteit, gemengdheid en samenleven;

Overwegende dat de jongeren hun werken voorstellen bij het evenement van de afsluiting van het project op 29 september 2017, en dit, voor een publiek van 100-150 personen bestaande uit jongeren van alle horizonten en associatieve en politieke vertegenwoordigers van heel Brussel;

Overwegende dat een subsidie van 3.000,00 EUR zou kunnen toegekend worden;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017;

Op voorstel van het college van de Burgemeester en de schepenen.

BESLUIT :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 3.000,00 EUR aan European Peer Training Organisation (EPTO) gelegen Amédée Lynenstraat 8 te 1210 Brussel, titularis van het bankrekeningnummer BE44 6760 9629 0145, met als ondernemingsnummer 891.543.628, voor de subsidieaanvraag voor zijn project Pairs & Repères;

Artikel 2 :

Het bedrag van 3.000,00 EUR te verrekenen op begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 30 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

16.000,00 euros en vue de la mise en place d'un atelier pédagogique personnalisé au sein du CPAS - Approbation de la convention.

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du 6 juillet 2017 du Gouvernement de la Région de Bruxelles octroyant à la commune de Molenbeek-Saint-Jean un subside de 16.000,00 euros dans le cadre d'une subvention spéciale en application de l'ordonnance du 13 février 2003, pour l'année 2017, relative à la mise en place d'un atelier pédagogique personnalisé au sein du CPAS ;

Attendu que la convention relative à cet objet doit être approuvée par le Conseil communal ;

Prend connaissance de ladite convention ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver les termes du projet de convention à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Molenbeek-Saint-Jean ayant pour objet a mise en place d'un atelier pédagogique personnalisé au sein du CPAS.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Algemene diensten en Demografie

Sociale Actie - Toekenning door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van een subsidie van 16.000,00 euro voor de verwezenlijking van een pedagogisch workshop op maat in het OCMW - Goedkeuring van de overeenkomst.

DE RAAD,

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien het besluit van 6 juli 2017 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot toekenning aan de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek van een subsidie van 16.000,00 euro in het kader van de toekenning van de ordonnantie van 13 februari 2003, voor het jaar 2017, met betrekking tot de verwezenlijking van pedagogisch workshop op maat bij het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat de overeenkomst met betrekking tot dit onderwerp door de Gemeenteraad goedgekeurd moet worden;

Neemt kennis van onderhavige overeenkomst;

BESLUIT:

Enig artikel:

De termen van de ontwerpovereenkomst gesloten te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek met met betrekking tot de verwezenlijking van een pedagogisch workshop op maat bij het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0027 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics -
Extension de l'école 19 par le placement de pavillons scolaires, de locaux annexes,
de sanitaires ainsi que par la construction d'un préau, située rue de la Flûte
enchantée 5, 1080 Molenbeek-Saint-Jean - CSC 17.018 - Erratum à l'avis de
marché.

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence, par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour ;

Vu la délibération du Conseil communal du 20.09.2017 décidant :

-D'approuver le cahier spécial des charges, le métré ainsi que le projet d'avis de marché pour l'extension de l'école 19, située rue de la Flûte enchantée 5 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, par le placement de pavillons scolaires, de locaux annexes, de sanitaires ainsi que par la construction d'un préau ;

Vu la publication de l'avis de marché au B.D.A. en date du 28.09.2017 ;

Considérant que le plan de l'abri à vélos manquait parmi les annexes de l'avis de marché ;

DECIDE:

Article unique :

D'ajouter le plan de l'abri à vélos comme annexe de l'avis de marché ayant comme objet l'extension de l'école 19 par le placement de pavillons scolaires, de locaux annexes, de sanitaires ainsi que par la construction d'un préau, située rue de la Flûte enchantée 5, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling
Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten -
Uitbreiding van school 19 door het plaatsen van schoolpaviljoenen, bijbehorende
kantoren, sanitaire voorzieningen alsook door de bouw van een prieel, gelegen op
de Toverfluitstraat 5, 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Bestek 17.018 - Erratum bij de
aankondiging van de opdracht.

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad op 20.09.2017 tijdens welke beslist werd:

-het bestek, de opmeting alsook het ontwerp voor de aankondiging van de opdracht voor de uitbreiding van school 19, gelegen op de Toverfluitstraat 5, 1080 Sint-Jans-Molenbeek, door het plaatsen van schoolpaviljoenen, bijbehorende kantoren, sanitaire voorzieningen alsook door de bouw van een overdekte speelplaats, goed te keuren;

Gelet op de bekendmaking van de aankondiging van de opdracht in BDA op 28.09.2017;

Overwegende dat het plan voor de fietsberging ontbrak als bijlage bij de aankondiging van de opdracht;

BESLUIT:

Enig artikel:

Het plan voor de fietsberging als bijlage toe te voegen bij de aankondiging van de opdracht met als voorwerp de uitbreiding van school 19 door het plaatsen van schoolpaviljoenen, bijbehorende kantoren, sanitaire voorzieningen alsook door de bouw van een prieel, gelegen op de Toverfluitstraat 5, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

25.10.2017/A/0028 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, conseiller communal GIC, concernant le monument commémoratif de la première guerre mondiale situé dans le Stade Edmond Machtens - Report du 20/09/2017.

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, gemeenteraadslid GGB, betreffende het Monument ter nagedachtenis van de Wereldoorlog I in het Edmond Machtensstadion - Uitstel van 20/09/2017.

DE RAAD,

Neemt kennis van de tekst van de interpellatie van Mijnheer Berckmans, waarvan de tekst volgt :

Dames en heren burgemeester en schepenen,

Ik verwijs naar de motie die ik, intussen bijna 3 jaar geleden, heb ingediend betreffende het monument, in het Machtensstadion, ter nagedachtenis van de Daringmen die tijdens Wereldoorlog I zijn gesneuveld. Die motie werd met unanimitéit goedgekeurd tijdens de gemeenteraadzitting van 26 november 2014.

Ter herinnering, de motie luidt als volgt :

Artikel 1

De gemeente zal zo vlug mogelijk het nodige doen om het monument, in het Edmond Machtensstadion, ter nagedachtenis van Wereldoorlog I voor het vaderland gesneuvelde Daringmen te poetsen zodat het opnieuw zijn waardigheid terugkrijgt.

Artikel 2

De gemeente zal het monument op regelmatige basis poetsen en onderhouden.

Artikel 3

De gemeente zal aan het monument plechtigheden organiseren ter nagedachtenis van de tijdens Wereldoorlog I en II gesneuvelde Daringmen.

Artikel 4

Een gedachtenisparcours met vermelding van de verschillende getuigenisplaatsen van de twee oorlogen.

Vragen:

Aangezien we inzake de uitvoering van deze motie – tenzij ik me vergis - sindsdien niets

meer hebben gehoord, stel ik de volgende vragen:

1° Werd het monument ter nagedachtenis van de tijdens de Wereldoorlog 1914-1918 gesneuvelde Daringmen zodanig gepoetst dat het zijn waardigheid heeft teruggekregen? Zo ja, werd het monument op regelmatige basis gepoetst en onderhouden? Tijdens de gemeenteraadszitting van 26 november 2014 werd o.a. geantwoord dat het niet meer mogelijk was dit aan te rekenen op de begroting 2014 maar dat dit wel zou kunnen op de begroting 2014.

2° Artikel 2 van de motie bepaalt dat aan het monument plechtigheden zullen worden georganiseerd ter nagedachtenis van de tijdens de Wereldoorlogen gesneuvelde Daringmen. Als ik me goed herinnerd werd tijdens de voormelde gemeenteraadszitting gezegd dat het niet meer mogelijk zou zijn iets te organiseren tijdens het jaar 2014 maar dat het tijdens het volgende jaar 2015 wel zou kunnen. Bij mijn weten is er hierrond nog niets gebeurd ? Waarom worden moties van de gemeenteraad, in casu onderhavige motie, niet uitgevoerd ?

3° In hoeverre werd artikel 3 van de motie al of niet uitgevoerd, met name de organisatie van een geachtenisparcours rond de verschillende getuigenisplaatsen van de twee Wereldoorlogen in onze gemeente ?

Ik dank u voor uw antwoorden.

*Dirk Berckmans,
Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0029 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Magérus, conseiller communal PS, relative au quartier Osseghem-Machtens.

LE COSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Magérus, dont le texte suit :

*Madame la Bourgmestre,
Mesdames et Messieurs les Échevins,
Chers Collègues,*

Quartier Osseghem, Machtens : parcs publics, arbres en voirie, corbeilles urbaines : mais que se passe-t'il ?

Je vous fais part d'une photographie, une photographie de la « santé environnementale » du quartier (mon quartier) compris dans le périmètre Machtens/Osseghem/Van Kalck. Je m'en tiendrai aux faits en posant les questions qui s'imposent. Pour ceux qui sont intéressés, des photos sont à disposition pour d'autres développements éventuels.

Parc Marie-José :

Des rumeurs font état d'un imminent transfert de compétences vers l'IBGE. Cette information est-elle exacte? Et si oui, pourquoi cette décision, Merci d'apporter quelques précisions.

Outre les recours déjà systématiques du service des plantations à des firmes privées (exemple: élagage), permettez-moi de faire remarquer que cette nouvelle situation induit encore la diminution des formations destinées aux jeunes molenbeekoïses au métier de jardinier. C'est donc aussi, à l'échelle locale, un échec en matière d'emploi.

Petite remarque sur le plan sécuritaire: la nouvelle porte d'entrée (versant avenue J Baeck) s'avère à nouveau cassée et non réparée depuis un an : quiconque peut donc, à nouveau, rentrer sans difficulté, jour et nuit dans le Parc Marie-José! J'avais souligné cela il y a quelques années. C'est malheureusement rebelote, même avec la nouvelle porte;

Parc Albert: globalement, et de l'avis des riverains, ce beau parc fait manifestement l'objet d'un bien moindre entretien: poubelles taguées ou bancs publics abîmés, par exemple, celui qui se trouve en face du Monument Albert est même dépourvu de planche et ce depuis plusieurs années: ce ne serait pas trop grave si ce n'est qu'il y a déjà très peu de bancs dans ce parc. Ici aussi des rumeurs font état d'un transfert vers l'IBGE. Qu'en est-il exactement ?

Parc des Muses : voyez-y le très mauvais état de l'Agoraspace ainsi que le laissez-aller devant le vieux ginkgo, arbre repris à l'inventaire scientifique depuis le 15 avril 2003 et inscrit sur la liste de sauvegarde;

Les arbres de la rue Alfred Dubois et rues environnantes sont abîmés ou non remplacés : cinq arbres sont manquants sur 16 emplacements. Des problèmes également à la rue de la Fraicheur: les arbres n'y sont pas élagués. Des habitants s'en plaignent, s'adressent à la commune laquelle répond qu'il y a peu de budgets et confirme que l'élagage s'effectuera, cet hiver, via des firmes privées ;

Tous ces exemples montrent de sérieuses lacunes quant à la gestion du service des plantations. Comment pourrait-il en être autrement quand on apprend que l'effectif des travailleurs (jardiniers et administratifs) ne serait rempli qu'à la moitié du cadre? Serait-ce possible de connaître la situation exacte et vos intentions en la matière.

Voirie Machtens, trottoirs Machtens et Osseghem : le problème le plus visible est évidemment lié à la propreté publique à savoir principalement que les corbeilles ont été installées en nombre et servent principalement de réceptacle aux dépôts ménagers, elles sont, par ailleurs, insuffisamment vidangées. Un « bel » incitant pour les autres dépôts sauvages. C'est bien des nouvelles poubelles mais ce serait encore mieux des poubelles vidangées à heure et à temps: un vrai désastre surtout le week-end!

Quid enfin des nouveaux trottoirs à installer au boulevard Machtens, de la voirie défoncée au square Machtens ou encore d'autres endroits, par exemple, à la rue Osseghem: dalles de trottoirs décelées et ballottantes extrêmement dangereuses pour la population à de trop nombreux endroits... Les témoignages sont réguliers de Molenbeekoïses victimes de chutes ou autres riverains fâchés de la situation actuelle.

Merci pour votre attention.

Bien à vous.

Christian Magérus

Le Conseil prend connaissance.

**Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Magérus,
gemeenteraadslid PS, betreffende de wijk Osseghem-Machtens.**

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0030 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Piquard, conseillère communale PS, relative au règlement boîtes aux lettres.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Piquard, dont le texte suit :

Mesdames et Messieurs,

A l'automne dernier, Il avait été exposé et voté ici un nouveau règlement relatif à la numérotation des boîtes aux lettres.

Ce règlement avait été préparé et exposé par Monsieur Pierre Collignon, commissaire de police. La procédure d'application de ce règlement était à charge des communes de la zone dont la nôtre.

J'aimerais savoir :

- *Si ce règlement est déjà repris au le RGP d'où ce qui suit :*
- *Comment pratiquement, les habitants ont-ils été avertis de cette nouvelle procédure, notamment auprès de quel service s'adresser?*
- *Combien d'immeubles, habitations (maisons) de notre commune ont-ils été concernés par cette nouvelle modalité ?*
- *Qu'en est-il d'un immeuble ancien, sensé renouveler ses boîtes aux lettres ? Est-il également ou sera-t-il concerné par le nouveau système de numérotation ?*

Je vous remercie pour les réponses qui me seront fournies.

Paulette PIQUARD

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard, gemeenteraadslid PS, betreffende het reglement in verband met de brievenbussen.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0031 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Piquard, conseillère communale PS, relative à la prime communale au logement 2016-2017.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Piquard, dont

le texte suit :

En 2016, suite à une importante majoration des centimes additionnels ponctionnés par la commune (17.62%), un budget de 700.000€ a été voté en vue d'octroyer une prime-logement ne dépassant pas 300€, aux personnes qui remplissaient les conditions reprises dans un règlement communal qui stipulait :

- *D'être l'unique propriétaire d'un bien unique sis dans la commune et de l'occuper dans sa totalité.*

La prime était également octroyée aux propriétaires dont :

- *Le bien était confié en gestion à une agence immobilière sociale (moyennant une attestation le confirmant)*
- *Aux mono-propriétaires si leur bien faisait partie d'un projet de logement intergénérationnel (moyennant attestation de l'organisme organisant le projet).*

Afin de pouvoir bénéficier de la prime, les habitants concernés devaient :

- *Remplir un formulaire*
- *Joindre leur avertissement extrait de rôle 2016*
- *Joindre une attestation du bureau du receveur de l'enregistrement.*

Du fait que ce règlement avait été conçu sans concertation, il s'est avéré que plusieurs propriétaires s'étant rendu au Bureau d'enregistrement t en étaient ressortis « bredouilles ».

Et dans le document, distribué en « toutes-boîtes » aux habitants il était bien stipulé qu'au vu de difficultés à obtenir le document du bureau de l'enregistrement, les demandeurs devaient rédiger une déclaration sur l'honneur stipulant qu'ils étaient propriétaires d'un bien unique situé à Molenbeek.

Je souhaiterais obtenir les réponses aux questions suivantes :

- *Combien d'habitants ont-ils reçu la prime logement ?*
- *Quel fut le montant exact ayant été distribué?*
- *Etant donné que dans le feuillet distribué aux habitants il était bien stipulé « sous réserve des budgets disponibles » :*

Combien de primes ont-dû être refusées ?

- • *Par épuisement du budget ?*
- • *Dans le cadre des dossiers estimés « non recevables » ?*
- • *Quels étaient les critères de non recevabilité ?*
- • *Etaient-ils préétablis ?*
- • *Dans celui des dossiers rentrés tardivement ? A quelle date, la prime a-t-elle été estimée être rentrée tardivement ?*
- • *Dans le cadre d'un refus, celui-ci a-t-il été motivé et ceci est-il indiqué dans le dossier ?*
- • *la partie demanderesse a-t-elle eu droit à consulter son dossier ?*

- *A défaut du document du bureau de l'enregistrement, combien de*

« déclarations sur l'honneur » ont-elles été rentrées ???

Dans le formulaire de 2016, il était demandé que le dossier soit renvoyé à l'attention du collège des Bourgmestre et Echevins

- Qui était chargé de rediriger ce « coup de pub inutile » vers le service concerné ???*

En ce qui concerne 2017, je m'interroge sur ce qui suit :

- Qu'est-ce qui justifie que l'annonce de « la prime-logement » avec le formulaire ad hoc, soit reprise dans le Molenbeek-Info ?*
- Pourquoi est-il à nouveau mentionné que les dossiers doivent être adressés au collège des Bourgmestre et Echevins ?*
- Pourquoi n'a-t-il pas été estimé prudent de préciser « sous réserve des budgets disponibles » ??*
- Une adaptation du règlement contenant les modifications (notamment bureau de l'enregistrement) 2015 a-t-il été proposé au conseil communal ?*

Je vous remercie de vos réponses.

Paulette PIQUARD

Le Conseil prend connaissance.

Département Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard,
gemeenteraadslid PS, betreffende de gemeentelijk huisvestingspremie 2016-2017.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0032 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Piquard, conseillère communale PS, relative aux gardiens de la paix.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Piquard, dont le texte suit :

Mesdames et Messieurs membres du Collège,

Passant régulièrement à ma pharmacie familiale, qu'elle ne fut pas ma surprise d'apprendre que celle-ci avait encore subi un braquage ce mois de septembre alors que la caméra de surveillance était installée.

L'ennui est que de la caméra installée à la mi-juillet, aucune image n'a pu être exploitée du fait qu'elle était dirigée vers on ne sait trop où, mais hélas pas là où il l'aurait fallu !

*Madame la Bourgmestre, comme je vous l'avais demandé le mois de mai dernier, j'estime, ainsi que le groupe PS, qu'il est **plus qu'indispensable d'agir dans ce quartier.***

*Ce mois de mai dernier, toujours dans le contexte d'insécurité vécue par les habitants et travailleurs de ce secteur, je vous avais demandé outre l'installation d'une caméra de surveillance, **le passage de gardiens de la paix** dans ce secteur.*

Ils n'y sont passés que les deux semaines suivant mon interpellation !

Alors, je m'interroge sur le fonctionnement des gardiens de la paix et vous demande de répondre aux questions suivantes :

- *Quel est le nombre d'effectifs ?*
- *Quels secteurs de la commune couvrent-ils (itinéraire)*
- *A quel rythme (nombre(s) de passage) ?*
- *Quel est leur horaire de travail ?*
- *Combien sont-ils lorsqu'ils sont sur le terrain (à combien patrouillent-ils ?*
- *Quelle est leur mission concrète ?*
- *Combien de secteurs, quartiers, rencontrent les mêmes soucis d'insécurité dans notre commune ?*
- *Dans les quartiers les plus « insécurisés » quel sont les dispositions prises et les moyens mis en œuvre (gardiens de la paix, autre ...) ?*

Je vous remercie de vos réponses.

Paulette PIQUARD

Le Conseil prend connaissance.

**Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard,
gemeenteraadslid PS, betreffende de gemeenschapswachters.**

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0033 **Département Services généraux et Démographie
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller
communal PS, relative au subsidie de 100.000 € à l'asbl We love Bxls.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ikazban, dont le texte suit :

Madame la Bourgmestre,

Lors du conseil communal précédent, le point relatif à la convention entre la commune de Molenbeek-Saint-Jean et le SPF Intérieur concernant un subside de 100.000 euros pour l'asbl « We Love Brussel »[1] avait d'abord été mis à l'ordre du jour avant d'être finalement retiré. Pourquoi l'avoir retiré ? Je me le demande.

Cette convention répond semble-t-il, à la volonté du Gouvernement fédéral datant de juillet 2017 de développer une approche locale innovante en matière de désengagement.

Curieusement, juillet 2017, c'est également le moment de la création de cette asbl anversoise bénéficiaire de ce subside important.

C'est donc cette nouvelle asbl "We Love Brussels" dont le siège est en Flandre, qui est en charge de cette expérience-test de deradicalisation, je rappelle qu'il y a peu la cellule de déradicalisation locale, qui a déjà une expertise de terrain intéressante, était menacée de désinvestissement.

On se demande légitimement pourquoi aller chercher une nouvelle asbl alors qu'il y a sur Molenbeek et Bruxelles des associations avec expertise et expérience importantes.

Mon inquiétude ne s'arrête pas là car dans le cadre du travail de désengagement, cette asbl est appelée à dresser un « listing de jeunes radicalisés » apparemment avec la commune et en coordination avec la Cellule de Sécurité intégrale locale (CESIL), pourriez-vous nous expliquer ce dispositif ?

On évoque également une sorte de travail pluridisciplinaire avec des opérateurs privés et publics s'échangeant des données sur des jeunes de 12 à 25 ans, « exposés à la délinquance par des conduites à risques ou perturbatrices ». Mais qui décide de qui a une conduite à risques ? Comment définit-on une conduite à risque ou perturbatrice ? Pourriez-vous nous éclairer ?

Selon le Ministre, l'expérience-pilote est évidente puisque ce serait là, à Molenbeek donc, que le besoin est selon ses termes « incontestable ». Choisir Molenbeek répond aussi et toujours selon le Ministre à la crainte que feraient peser la menace des « returnees » et des « home terrorists fighters ».

Même si je sais, même si nous savons la stigmatisation que subit Molenbeek, je suis quand même outré par de tels amalgames. Comme si le radicalisme était exclusivement circonscrit à notre commune.

Je ne comprends pas également le principe de faire appel à une asbl anversoise tellement jeune, alors que, par exemple la FWB est en pointe sur la question de la radicalisation.

Il existe une équipe mobile de la Fédération qui a pu rencontrer, en un an, plus de 1250 jeunes élèves du secondaire, tous réseaux confondus, de Ciney à Molenbeek puisque le problème n'est pas seulement molenbeekois, mais général, voire international.

Cette équipe pluridisciplinaire tient compte dans son approche, de trois règles d'or pour tenter un dialogue constructif avec un jeune radicalisé : mener une discussion

sans tabou ; prendre au sérieux le discours du jeune, quitte à le déconstruire par la suite ; et lui apporter des réponses concrètes.

Tout cela sans stigmatiser l'une ou l'autre commune et sans condamner ni montrer du doigt une jeunesse accusée à priori de tous les maux.

Ce n'est malheureusement pas de la sorte que l'on va travailler sur l'inclusion de notre jeunesse.

Dès lors, nous sommes en droit de nous interroger, encore une fois, sur les compétences d'une asbl anversoise d'à peine trois mois, pour développer un projet pilote d'une telle ampleur sur le terrain spécifique de la commune de Molenbeek.

J'aurais donc voulu savoir Madame la Bourgmestre :

1° Pourquoi ne pas avoir décidé de renforcer la cellule de déradicalisation déjà experte, qui, il y a peu, était sous la menace d'un arrêt de subventionnement ?

2° Pourquoi ce choix sur une asbl anversoise ? Le cautionnez vous ?

3° A Bruxelles, les associations doivent d'abord se forger une expérience de terrain de longue haleine avant d'être reconnues. Et, c'est normal. Or, ici, une asbl débarque d'une autre région et double toutes les autres associations qui jouissent d'une expertise de terrain réelle. Quel message envoyons-nous, Madame la Bourgmestre, aux travailleurs sociaux molenbeekoïses et bruxelloïses qui ne sont pas pris en compte alors qu'ils ont l'expertise ad hoc ?

4° 100 000 € c'est une sacrée somme pour une asbl qui n'est pas encore inscrite au Moniteur Belge. Donc, le fédéral octroie cette somme à la commune pour qu'elle l'injecte dans une asbl qui n'est même pas molenbeekoïse. Comment est-ce possible ?

5° Quant au « Foreign Terrorists Fighters », combien y en a-t-il en tout ? Combien viennent de Molenbeek ? Viennent-ils tous de Molenbeek ?

7° La Convention entre les parties prévoit la communication des données « sensibles » concernant la jeunesse de Molenbeek, données recueillies notamment au sein de la CSIL. Qu'entend-on par données sensibles, et qui décide de cette sensibilité ? Quid aussi du respect du secret professionnel ?

8° Sur base de quoi et comment cette asbl qui ne connaît pas le terrain molenbeekoïse, peut-elle déterminer quel est le « public cible » ?

9° Le Ministre parle d'informations à partager, avec qui ? De quel type ? Et comment ?

10° On apprend aussi que le rôle de la commune sera de notamment déterminer qui parmi les jeunes vont vouloir et pouvoir intégrer un parcours individuel de déradicalisation. Qui fera ce travail à la commune ? Comment le fera-t-il ? Et sur quels critères ?

11° Mis à part ce rôle, quelle sera la part de liberté qui vous est donnée ?

12° Il est également question dans cette expérience pilote de mélanger le public-cible aux jeunes ne présentant aucun problème de radicalisation. Je ne comprends pas la

finalité de tout cela. J'ai l'impression d'être en face d'un pseudo projet sans queue ni tête, une sorte de fourre-tout, un peu brouillon, et qui ne justifie pas le dégageant d'un tel subside. Pourriez-vous nous éclairer, Madame la Bourgmestre ?

Je vous remercie pour vos réponses,

Jamal Ikazban

Le Conseil prend connaissance.

**Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban,
gemeenteraadslid PS, betreffende de subsidie van 100.000 € aan de vzw We love
Bxls.**

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0034 **Département Services généraux et Démographie
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, conseiller
communal ISLAM, relative à We love Bxls.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, dont le texte suit :

L'ASBL « We love BXL » a reçu un subside de 100000 euro par le SPF intérieur pour faire un travail de ce qui est appelé dé radicalisation sur notre commune en association avec la commune et le ministère de l'intérieur. Dans l'ordre du jour du conseil communal de septembre on la présentait comme une association ayant une grande expertise. Or dans la presse nous apprenons que cette association a été formée au mois de juillet dernier soit quelques jours avant d'avoir reçu le subside. Et ceci quelques jours avant d'entendre les autorités communales annoncer son action sur Molenbeek et de mettre l'approbation de ce projet pilote à l'ordre du jour du cc de septembre 2017.

D'abord des renseignements sur l'ASBL appelée « We love BXL »,

Quand c'est-elle formée ?

Quels sont ces administrateurs, leurs spécialités ou qualités et expertises ?

De quels résultats sur le terrain l'ASBL peut-elle se prétendre ?

Quel sont les détails du programme qu'elle mettra en place pour atteindre son objectif principal?

Comment et sur quelles bases seront sélectionnés les jeunes, cibles pour participer à ce programme ?

Quelle sera sa place dans le paysage associatif Molenbeekois ?

Prendra-t-elle une adresse sur notre commune ou restera-t-elle éloignée ?

Mutualisera-t-elle ses efforts avec les autres associations de Molenbeek ?

Collaborera-t-elle avec les autorités communales ?

Même question avec le ministère de l'intérieur ?

Les informations et dossiers qu'elle aura ouverts resteront-ils confidentiels ou seront-ils transmis à des tiers, aux autorités publiques ?

Comme vous le lisez les questions relatives à cette ASBL peuvent être nombreuses étant donné la méfiance et le mystère qui entoure cette ASBL et son action dite pilote sur notre territoire.

Ceci dit merci pour vos réponses,

*Lhoucine Ait jeddig
Conseiller communal ISLAM*

Le Conseil prend connaissance.

**Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig,
gemeenteraadslid ISLAM, betreffende We love Bxls.**

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0035 **Département Services généraux et Démographie
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller
communal PS, relative à l'hospitalisation en urgence d'un travailleur de la LES.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ikazban, dont le texte suit :

*Madame la Bourgmestre,
Chers Collègues,*

Mardi dernier, j'apprends avec tristesse qu'un animateur social de l'asbl LES de Molenbeek-Saint-Jean a dû être hospitalisé en urgence.

J'avoue que je redoutais qu'un tel drame puisse un jour se produire puisque c'est un secret de polichinelle, le personnel et les travailleurs sociaux de La LES se plaignent de subir au quotidien une politique inhumaine et autoritaire.

D'après mes informations, l'employé de l'asbl venait d'exprimer son opposition à la fermeture de l'antenne où il travaillait, dans laquelle il s'est longtemps investi, et entre autres choses, de son transfert vers une autre future antenne, lors d'une réunion avec la direction. En sortant de cette rencontre, cet animateur s'est trouvé mal de sorte qu'il a dû être hospitalisé en urgence.

D'après mes renseignements, ce travailleur n'est pas le seul à se plaindre de harcèlement, de manque de considération et de manque de respect mais aussi de l'absence flagrante de vision "politique" de l'asbl LES et de ses missions.

Aujourd'hui, les travailleurs évoquent clairement une mise à mort d'un outil social de prévention.

Molenbeek ne peut pas se permettre ce chaos et nous ne pouvons pas rester insensible à l'appel au secours de ce personnel !

Nous avons besoin de ces acteurs de terrain et de l'implication de travailleurs sociaux motivés par la seule volonté de tirer nos jeunes vers le haut en leur permettant de se projeter dans un avenir meilleur.

Difficile de rester motivés si la direction n'écoute pas leur expertise, ne respecte pas leur travail de terrain et leur implication sur le long terme.

Le malaise sérieux de ce travailleur exprime en réalité un malaise beaucoup plus profond dans le personnel.

Je voudrais savoir :

1° Quelles informations sont remontées à vous par rapport à cette situation ?

2° Comment expliquez-vous la décision de fermer l'antenne Dubrucq et du transfert vers la future antenne Beekkant ?

3° Lors de l'altercation, l'animateur aurait rappelé l'existence d'un problème relationnel récurrent du personnel avec une direction par trop autoritaire et peu encline au dialogue. Qu'avez-vous fait pour résoudre ces problèmes relationnels ?

4° Quelles mesures comptez-vous prendre par rapport aux plaintes pour harcèlement portées contre la direction ?

5° Avez-vous réalisé une analyse approfondie de la situation de l'asbl et de la manière de traiter son personnel ?

Je vous remercie pour vos réponses,

Jamal Ikazban

Conseiller communal et chef de groupe PS

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, gemeenteraadslid PS, betreffende de hospitalisatie in spoed van een medewerker van de LES.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0036 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller communal PS, relative au "safari de l'Islam" à Molenbeek.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ikazban, dont le texte suit :

Madame la Bourgmestre,

Molenbeek, sa population et les musulmans sont régulièrement les cibles de déclarations stigmatisantes, aujourd'hui c'est au tour du Vlaams Belang Filip Dewinter d'annoncer sur les réseaux sociaux son intention d'inviter Geert Wilders, son homologue de l'extrême-droite néerlandaise, pour un « safari de l'islam » le 3 novembre prochain.

Les termes choisis par le parti d'extrême-droite flamand n'est pas un hasard et devrait tomber sous le coup d'une condamnation des plus fermes.

Début octobre, vous aviez affirmé votre volonté d'interdire une telle visite, mais aussi de porter plainte contre ces deux personnes pour atteinte à l'image de la commune. J'ai d'ailleurs été agréablement surpris par votre positionnement, différent de celui de certains libéraux, et je vous en félicite chaleureusement.

Si notre commune a besoin de paix et de sérénité, la date prévue pour ce « safari » approche à grands pas.

J'aurais donc voulu savoir Madame la Bourgmestre :

1° Lorsque vous vous êtes exprimée sur la question, aucune demande d'autorisation officielle d'un rassemblement n'avait été introduite. Depuis lors, avez-vous reçu l'une ou l'autre demande relative à un tel événement ?

2° Quelles mesures avez-vous prévu afin d'empêcher ces personnes de nuire ?

3° Où en est le dépôt de la plainte que vous appelez de vos vœux et que vous envisagiez alors ?

4° Que prévoit le règlement général de Police pour ce genre de manifestation ?

Je vous remercie pour vos réponses,

Jamal Ikazban

Conseiller Communal et Chef de Groupe PS

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, gemeenteraadslid PS, betreffende de "safari van de Islam" te Molenbeek.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0037 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, conseiller communal ISLAM, relative au "safari de l'Islam" à Molenbeek.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, dont le texte suit :

Dans la presse Mme la bourgmestre a réagit et dit qu'elle n'avait reçu aucune demande des deux extrémistes d'une visite quelconque sur le territoire communal et si effectivement ils devaient se présenter à Molenbeek les forces de l'ordre prendraient les dispositions nécessaires et éventuellement inviter ces personnes à quitter la commune si il le fallait pour assurer la paix publique.

Quels sont les dernières infos à ce sujet ?

Ont-ils, depuis, fait une demande ou informés les autorités communales de leur venue le 3 novembre sur le territoire communal

Mme la bourgmestre avait également dit que lors de la prochaine réunion des membres du collège serait prise la décision de porter plainte contre ces deux personnes pour propos diffamant et stigmatisant de la commune et de ses habitants. Qu'en est-il ?

Avez-vous porté plainte ?

Lhoucine Ait jeddig
Conseiller communal ISLAM

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig, gemeenteraadslid ISLAM, betreffende de "safari van de Islam" te Molenbeek.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0038 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB*PVDA, relative à la fermeture de l'agence FORTIS Tamaris.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

L'agence BNP PARIBAS FORTIS située avenue des Tamaris, au coin avec le Boulevard Edmond Machtens, fermera le 11 décembre prochain. La pétition lancée en début d'année n'a pas abouti.

Cette fermeture impliquera le retrait des deux distributeurs de billets et des deux distributeurs d'extraits permettant aussi de faire des virements.

Il me semble évident qu'il faut continuer à se battre pour le maintien des distributeurs susmentionnés. Le quartier est fort peuplé et le sera encore plus vu la délivrance

récente ou à venir de nombreux permis d'urbanisme pour la construction de logements autour de l'école située avenue du condor.

Le quartier risque de devenir un désert bancaire vu qu'il semblerait que ING (square Machtens) envisage de fermer aussi son agence et qu'à terme la poste de la rue Osseghem fermerait également.

Nous allons voir se reproduire le scénario qui s'est produit dans le bas de Molenbeek suite à la fermeture de l'agence Fortis avec là, le maintien d'un seul distributeur.

Il faut bouger pour garder un minimum de services pour la population et surtout pour les plus âgés. C'est un combat important et j'espère que la commune montera aux barricades pour défendre le droit des Molenbeekois à des services de proximité.

Qu'avez-vous fait? Est-ce que vous avez rencontré la direction de Fortis? Que comptez-vous faire pour que les distributeurs disparaissent aussi? Est-ce que la commune a la possibilité d'instaurer des distributeurs soi-même si nécessaire? Est-ce que vous avez des infos sur le futur de l'agence ING?

Dirk De Block

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block,
gemeenteraadslid PTB*PVDA, betreffende de sluiting van het agentschap FORTIS
Tamaris.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0039 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller
communal PTB*PVDA, relative au home Arcadia.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

Avant les vacances, il y aurait eu une inspection combinée par l'inspection fédérale, celle de la COCOM et l'AFSCA au Home Arcadia, suite à une plainte de la famille d'un résident.

Comme responsable pour la sécurité et la santé publique à Molenbeek, pourriez-vous expliquer plus sur cette inspection?

- Est-ce que la Bourgmestre ou ses services ont été avertis de l'inspection? Elle a eu lieu quand exactement? Quel a été le sujet de cette inspection, de la plainte?*
- Est-ce que la Bourgmestre et le CPAS ont pu prendre connaissance du rapport de l'inspection? Et est-ce que des mesures ont été prises, suite à d'éventuelles recommandations?*

Et finalement: est-ce que les documents relatifs à l'inspection sont sujets à la loi sur la publicité des documents administratifs? Est-ce que les conseillers communaux ont le

droit de recevoir ou de venir consulter les rapports?

Dirk De Block

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block,
gemeenteraadslid PTB*PVDA, betreffende het rusthuis Arcadia.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0040 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Evraud, conseillère
communale MR, relative à la dangerosité du boulevard Mettewie.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Evraud, dont le texte suit :

Lundi 2 octobre vers 10h30 un accident s'est produit entre un des gros camions de notre commune et une voiture Mercedes, peu avant le carrefour de l'avenue de la Liberté sur le boulevard Mettewie vers Ganshoren. Le flan avant droit de la voiture a été touché et le flan arrière gauche du camion. Le camion s'est retrouvé en travers de la chaussée.

C'est un accident que j'ai frôlé avec de gros transports déjà de très nombreuses fois depuis que les concepteurs des voiries de la Région ont transformé le boulevard Mettewie. La bande de droite, quasiment réduite de moitié, mesure désormais 1m86, soit l'espace occupé par la carrosserie d'un bus, sans les rétroviseurs. La plupart des camions sont plus larges que cette bande de circulation. Celle de gauche est plus étroite encore. Comme la largeur des emplacements de parking a été fortement réduite aussi, il suffit qu'un conducteur à l'arrêt entrebâille sa portière pour que les véhicules se déplaçant soient obligés de se déporter sur la bande de gauche en faisant courir des risques graves aux véhicules qui y circulent et qui ne voient pas le danger.

Ayant frôlé l'accident plusieurs fois dans la partie longeant le Karreveld ou en sortant de mon véhicule dans le tournant près des hauts buildings, comme mes voisins je l'évite depuis quand c'est possible. Puis-je vous proposer de demander à la Région de mettre des panneaux sur le terre-plein du milieu en plusieurs langues pour mettre en garde les automobilistes qu'il est dangereux de doubler un gros véhicule dans ce boulevard? La plupart des gros transports l'ont compris qui roulent carrément au milieu, mais certains camions ainsi que certains bus respectent autant que faire ce peut le marquage au sol et en fait se mettent et mettent les autres usagers en danger.

Ces panneaux permettront de minimiser les conséquences de l'incurie des ingénieurs de Bruxelles Mobilité qui ont transformé en route de campagne le boulevard Mettewie, passage obligé pour les gros transports sur la grande ceinture, et provoqué des stress et de nombreux accidents qui n'auraient pas lieu d'être si la Bruxelles Mobilité et la

Mobilité de notre ancienne législature avaient écouté les conseils des riverains.

Danielle Evraud

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Evraud,
gemeenteraadslid MR, betreffende het gevaar op de Mettewielaan.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0041 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Evraud, conseillère
communale MR, relative aux moteurs diesel.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Evraud, dont le texte suit :

Ainsi donc les moutons de Panurge bruxellois imitent quelques villes françaises. On va faire la chasse à quelques autos privées qui seraient la cause de toutes les maladies respiratoires. Je me soucie aussi de la santé des personnes, qu'on me comprenne bien . Qui roulent avec des vieilles autos diesels ? Soit des personnes qui ne font guère de kilomètres, sinon leur voiture n'aurait pas eu le temps de vieillir, des étudiants ou des pensionnés qui usent leur voiture professionnelle, bref des gens qui en principe n'ont pas non plus les moyens de faire de nombreux kilomètres.

On ne peut évidemment s'attaquer au diesel des camions, ni des bateaux du port de Bruxelles, ni des bus, ni des autocars et avions qui amènent des précieux touristes! Je note de plus que même notre zone de police a été contrainte d'acheter deux SUV diesel. Car la force du couple n'était pas suffisante pour le transport du matériel lourd avec une motorisation à essence ! Dont acte.

Au départ il était question du centre de Bruxelles. J'ai entendu que la Région veut étendre cette restriction aux 19 communes, assortie de plantureuses amendes dissuasives aux propriétaires de vieilles diesels – des conducteurs captifs dont il est si facile pour la Région de sucer les substantifiques sous dont s'alimente ses caisses, tout en transformant leur vie délibérément en enfer sans entretenir les infrastructures.

En fait, un moyen de mettre une catégorie de citoyens au rancard, à pied ou à vélo. Je ne dis pas en transports en commun qu'on ose appeler des transports publics où pour faire 8 km, il faut prévoir une demi-matinée, certainement pas de nuit et ne pas être à mobilité réduite...

Ma question au Collège est triple,

- notre Commune va-t-elle aussi participer à cette mascarade qui fait croire à la population qu'elle respirera mieux quand ces quelques véhicules auront été polluer les décharges plutôt que leurs garages?*
- Combien de véhicules dans la Zone Ouest, et spécifiquement dans notre Commune, seront impactés par cette mesure dans les deux prochaines années ?*
- Il a été question d'une prime au remplacement pour alléger la note qui est salée : en effet cette décision rend ces véhicules invendables et, rend les occasions,*

nécessairement à essence, prohibitives ou oblige à l'achat d'un neuf. Qu'en est-il exactement ?

Enfin une réflexion plus que des questions à notre niveau de pouvoir qui je l'espère, seront répercutées par les nombreux députés ici présents qui ont donc à entériner ces décisions:

- *Il y a eu de nombreuses faillites dans le secteur automobile. Les revendeurs et constructeurs ont-ils été concertés par ces décisions?*
 - *A-t-on tenu compte des améliorations techniques des motorisations diesel qui consomment et polluent de moins en moins?*
 - *Pourquoi n'a-t-on pas plutôt analysé la présence des filtres au niveau des contrôles de sécurité pour tous les véhicules, filtres dont le remplacement onéreux est souvent « oublié ».*
 - *On veut pousser à l'achat les véhicules électriques, toujours très chères: « la voiture électrique coûterait 15 centrales nucléaires à la France » d'après la revue Marianne, donc au moins deux à la Belgique : Est-ce au programme ? Pour rappel le 12 janvier dernier, Elia craignait de devoir activer la réserve stratégique pour éviter un black out généralisé. C'est toujours d'actualité et on attend comme sœur Anne une programmation cohérente de l'énergie pour les 30 prochaines années. Et qu'on n'invoque pas l'importation de carburant fossile : on importe aussi notre électricité tout aussi polluante à fabriquer!*
 - *Et en fonction du temps, de la manière de conduire et de la densité de la circulation, le nombre de km de disponibles des batteries varie beaucoup... Il y a peu de bornes publiques et le temps nécessaire au chargement varie entre 1 et 8 à 12h.*
 - *Le rechargement de ces dernières est à 95 % au domicile. Pourquoi, dans les nouveaux logements, privilégie-t-on un nombre restreint de garages et plutôt des emplacements où il n'y a pas de place pour la wallbox ? Leurs prix sont élevés comme celui des installations nécessaires. Va-t-on autoriser que des prises électriques pendouillent des étages pour le rechargement en voirie ?*
 - *Quel sera le sort des batteries usagées, inflammables spontanément, extrêmement polluantes, également à la fabrication ? C'est vrai que les produits qui les composent proviennent de pays lointains, pauvres et moins sourcilleux sur le sujet.*
- Ces génies qui nous gouvernent d'une manière dictatoriale prennent leurs fantasmes pour des réalités : le portefeuille du contribuable est extensible en fonction de leur souhait, les chaînes de montages et les plans de marketing se changent d'un claquement de doigt et notre ville est idyllique où tout le monde saute dans des transports publics adaptés à tout un chacun, en nombre et disponibles à toute heure, bref des mirages que leurs petits-enfants verront, peut-être !*

Danielle Evraud

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Evraud,
gemeenteraadslid MR, betreffende de diesel motoren.

De Raad neemt kennis.

Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rahali, conseiller communal SP.A, relative aux contrôles de police dans les ASBL.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rahali, dont le texte suit :

*Monsieur le président,
Madame la bourgmestre,
Mes dames et messieurs les échevins,
Chers collègues,
Nos établissements café et associations ont connu à nouveau des contrôles de police répétés.
En effet les ASBL et les cafés subissent ces dernières semaines des contrôles de « routine » selon la police.
Les exploitants et les clients sont sous pression et ne comprennent pas le pourquoi?
Mais ces contrôles dits de « routine » emploient tout de même un dispositif assez important,
plusieurs dizaines d'agents, des chiens policiers et toute une logistique pour assurer ces interventions!*

Questions:

Dans quel cadre s'inscrivent ces interventions?

Quels en sont les résultats?

Quel coût pour ces opérations aux frais du contribuable contrôlés et frustré par la même occasion?

Ces coûts sont-ils justifiés?

Je vous remercie

Hassan Rahali

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali, gemeenteraadslid SP.A, betreffende de politiecontroles in de vzw's.

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0043 **Département Services généraux et Démographie**
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rahali, conseiller communal SP.A, relative aux courses de voitures sur le boulevard Leopold II.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rahali, dont le texte suit :

*Monsieur le président,
Madame la bourgmestre,
Mes dames et messieurs les échevins,
Chers collègues,*

Le 5 octobre dernier un accident grave s'est produit, il aurait pu enlever la vie d'un client assis à la terrasse d'un restaurant du boulevard Léopold II.

En effet deux jeunes chauffards faisaient la course, l'un d'eux a perdu le contrôle de son véhicule a atterri sur le trottoir et a heurté de plein fouet le bac à arbre (voir photos) en arrachant les petits poteaux à la foulée, si la personne assise près de bac n'avait pas eu un réflexe extraordinaire de sautant pour éviter le choc elle serait morte à l'heure d'aujourd'hui et probablement le conducteur aussi.

J'ai été personnellement témoins de cet accident spectaculaire.

Ce sont des trottoirs très fréquentés vu que c'est un axe principal, près du métro, trams et Bus, de plus les enfants des riverains jouent souvent devant leurs portes.

Ce jour là fort heureusement les enfants n'étaient pas à proximité. Une réelle catastrophe est évitée par chance car à quelques millimètres près c'est dans la devanture d'un restaurant que le véhicule se serait écrasé, je n'ose m'imaginer ce qui serait arrivé dans ce cas là!

Les riverains se plaignent depuis plusieurs années de groupements de jeunes en grand nombre, du tapage nocturne, du jeu de hasard sur les trottoirs, souvent des joueurs mineurs et suite à cela des bagarres, des courses de voitures, etc.

Les riverains sont à bout!

Je vous ai interpellé à ce sujet il y a plus d'un an!

Je tiens avant de vous poser des question de saluer le beau travail mené ce jour là par la police, les pompiers et les ambulanciers.

Questions:

Quelles sont les mesures que vous avez prises pour remédier à ce problème depuis ma dernière interpellation à ce sujet il y a plus d'une année?

Quels en sont les résultats aujourd'hui?

Quelles sont les actions que vous pensez mettre en place pour éradiquer ce phénomène une fois pour toute?

Aujourd'hui ce sont les piétons qui ne sont plus en sécurité sur leur propre zone.

*Merci pour vos réponses,
Hassan Rahali.*

Le Conseil prend connaissance.

**Departement Algemene diensten en Demografie
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali,
gemeenteraadslid SP.A, betreffende auto races op Leopold II laan.**

De Raad neemt kennis.

25.10.2017/A/0044 **Département Services généraux et Démographie
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rahali, conseiller
communal SP.A, relative aux radiations d'office.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rahali, dont le texte suit :

Monsieur le président,

Madame la bourgmestre,

Mes dames et messieurs les échevins,

Chers collègues,

À chaque réunion du collège, plusieurs centaines de concitoyens sont proposés à une radiation d'office du registre de la population!

Je suis assez souvent interpellé à ce sujet par nos concitoyens qui se sont vu perdre leur droit suite à des radiations d'office ou qui sont proposé à une radiation d'office et qu'il doivent se plier en quatre pour rétablir leur situation administrative qui n'est pas sans conséquences!

Questions:

1- Pouvez-vous nous expliqué en détail la procédure d'inscription d'un citoyen dans notre commune ?

2- Lorsqu'il y a un doute, quelles sont les investigations que vous pouvez entreprendre en respect de la loi?

3- Dans un cas précis en exemple , une personne est inscrite depuis des années dans notre commune et se voit radiée d'office mis à nouveau donc sous contrôle bien que l'agent de quartier "contrôleur" n'a jamais rencontré l'intéressé au moment de son passage, la radiation est maintenue, que doit faire l'intéressé ?

4- Depuis peu fort heureusement vous avez réinstaurée " l'avis de passage " par les inspecteurs de quartier (suite à mon interpellation verbale), voyez-vous une amélioration depuis quant aux diminutions de propositions de radiations ?

5- Je pense qu'il y a dans notre commune un réel problème pour que les gens puissent s'inscrire, il suffit de voir le nombre de propositions de radiations d'offices et les multitudes de plaintes des citoyens, cette difficulté à la quelle fait face le citoyen a t'elle une relation directe avec les événements de terrorisme que notre pays a connu ces dernières années?

6- Par ailleurs le temps d'attente pour qu'une famille se voit inscrite est d'au moins 4 mois, en attente d'un passage d'un inspecteur du quartier, 4 mois minimum de stand-by sans droit! Est-ce normale? Sachant suite à mes informations que dans les commune limitrophes et ailleurs les visites des inspecteurs est très rapides, un avis de passage est systématiquement laissé pour que le cas échéant l'intéressé puisse réagir.

7- En conclusion, ne pensez-vous pas qu'il y a quelques lacunes dans la procédure d'inscription? Quelles améliorations pensez-vous y apportez?

Je vous remercie pour vos réponses,

Hassan Rahali.

Le point est retiré de l'ordre du jour, à la demande de Monsieur Rahali.

Departement Algemene diensten en Demografie

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali, gemeenteraadslid SP.A, betreffende de ambtshalve schrapping.

Het punt wordt van de dagorde gehaald, op aanvraag van Mijnheer Rahali.

Levée de la séance à 01:40
Opheffing van de zitting om 01:40

Le Secrétaire adjoint,
De Adjunct-secretaris,

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Gilbert Hildgen

Michel Eylenbosch